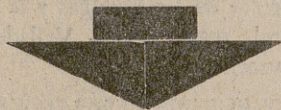


HOY



Local

AL PASO DE RUMORES INFUNDADOS

(Página 4)

AUN FALTAN DE REVISAR MAS DE DIEZ MIL VEHICULOS "AV" EN LA CAMPAÑA DEL ALUMBRADO Y EL NEUMATICO

(Página 4)

Nacional

REDUCCION DEL FORMATO DE LAS LETRAS DE CAMBIO Y CHEQUES

(Página 9)

ESPAÑA PIDE GARANTIAS DIPLOMATICAS EN LAS RELACIONES INTERNACIONALES

(Página 12)

Extranjero

CHILE RESTABLECE SUS RELACIONES DIPLOMATICAS CON CUBA

(Página 9)

La paz, tema de la entrevista Pablo VI-Gromyke

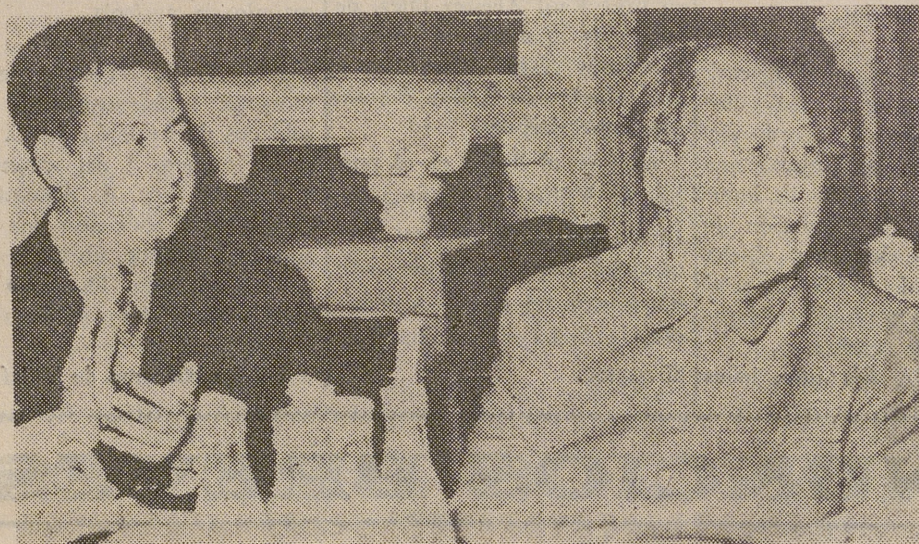
Más de una hora duró la audiencia con el ministro soviético de Asuntos Exteriores

CIUDAD DEL VATICANO.—El portavoz oficial de la Santa Sede, Federico Alessandrini, ha informado que el coloquio entre el Pontífice y el jefe de la diplomacia soviética celebrado ayer tarde ha versado principalmente sobre "los grandes problemas internacionales, comenzando por los relativos al desarme, especialmente el nuclear. En este marco —ha continuado el portavoz— el examen se ha detenido particularmente sobre el tratado de no proliferación. Otro argumento tratado ha sido el de la conferencia para la seguridad europea. Después ha sido considerado el doloroso conflicto del Oriente Medio, que atormenta a tantos pueblos y pone en peligro la paz general, como también se ha hablado del drama del Vietnam. El Santo Padre —ha terminado diciendo Alessandrini— no ha faltado en pararse a hablar a su interlocutor sobre las cuestiones de la vida de la Iglesia en la Unión Soviética". Esta ha sido la tercera vez, en los últimos cinco años, que Pablo VI se entrevista con Andrei Gromyko y la segunda vez en el Vaticano, la última personalidad soviética que estuvo en Roma fue la del presidente de la República, Podgorny.



El ministro de Agricultura vendrá a Avila el lunes

Según nos confirman en la Cámara Oficial Sindical Agraria el ministro de Agricultura, ha anunciado su presencia en el acto que el lunes próximo va a celebrarse en Muñogalindo, que tendrá como tema principal el reciente Decreto de Revalorización del Valle Amblés.



Pekín a las puertas de la ONU

Mao Tse Tung, a quien los diplomáticos franceses han encontrado en plena forma, como lo testimonia este banquete, en el que recientemente participó, está a punto de lograr su propósito de que China comunista ingrese en las Naciones Unidas. Al menos eso dan a entender las palabras del delegado norteamericano en el alto organismo en el sentido de que era posible una representación simultánea de las dos Chinas.

"El Cordobés" estudia inglés para una película de su vida

LONDRES, 13. (Efe).—"El escondite" inglés del famoso torero español Manuel Benítez "El Cordobés" ha sido finalmente descubierto y hoy todos los periódicos populares de Gran Bretaña publican fotografías de sus actividades.

Un periodista local reconoció a Manuel Benítez en una calle de Folkestone, ciudad del Este a unos 100 kilómetros de Londres, y dio la voz de alarma. "El Cordobés" reside en casa de Victor Bannister, a quien paga 10 libras semanales (1.680 pesetas) por la habitación y el desayuno. Sin embargo, Manuel Benítez utiliza su "Ross Royce" descaпотable para realizar excursiones por la costa.

"El Cordobés" pasa la mayor parte de tiempo en la "Folkestone School of English Studies" estudiando el inglés en un mo-

derno Laboratorio de Idiomas. Manuel Benítez necesita dominar este idioma para protagonizar una película norteamericana sobre su vida que será rodada el año que viene.

Derecho y deber de votar

Se habla de elecciones por doquier. Y es la manifestación de una participación en el hecho social. Conocemos los candidatos de concejales. Sabemos quienes pueden votar y no ignoramos —aquí en Avila todo el mundo se conoce— quienes se han comprometido a desempeñar el cargo. También sabemos quienes pueden ser elegidos concejales locales del Movimiento. Y es una gran satisfacción hallar garantizada la autenticidad de la elección sin alborotos. Todo ciudadano puede ir a las urnas sin el temor de recibir un golpe o cosa peor, como en tiempos pasados sucedía. Todo ciudadano puede votar libremente sin que un cacique cualquiera le coaccione conforme a sus malas mañas... Todo ciudadano puede votar porque está garantizado su derecho. Y es mejor o r denadamente, aunque se preste a que cualquier humorista pú blique en su periódico: "Vota a alguien; pero vota", refiriéndose seguramente a la limitación de propaganda.

Pues verdaderamente hay que votar: debemos votar y sobre todo nosotros en Avila, pues que bien conocemos a las personas que se han proclamado candidatos de las Elecciones. Sentimos que no haya ninguna mujer en la lista de futuros concejales, ya que es tradición abulense la del matriarcado y desde nuestra limena Blázquez tiene tradición la presencia y potencia de las mujeres en el gobierno municipal. Más ya que no nos mueva a ejercer el derecho del voto tal motivo de auténtica simpatía, debemos votar por cuanto reclamamos tal derecho: el deber está siempre en esa línea de correspondencia. Y aquí todos sabemos quienes son y lo que algunos quisieran.

El Príncipe de España inauguró ayer importantes obras públicas en Lérida y Huesca

Para que España --dijo-- sea cada día más grande y rica, lo tienen que ser nuestras Provincias, Comarcas y Pueblos"

BINEFAR (Huesca). — El encauzamiento del río Bero, a su paso por Barbastro, la presa del embalse de Santa Ana, el canal de enlace y la Casa del Sindicato Central de Binéfar, en las provincias de Lérida y Huesca, fueron inaugurados ayer por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, que iba acompañado por el ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora.

El Príncipe de España descubrió una lápida conmemorativa de la inauguración oficial y a continuación impuso las medallas de oro de la presa a la viuda de un obrero muerto en accidente laboral, doña Matilde Muñoz, en representación de aquellos que sufrieron lesiones durante la construcción de la referida presa, así como a sendos representantes de los trabajadores de la Confederación Hidrográfica del Ebro, del Consejo de Administración de Enher y el alcalde de Castillorroy.

Intervinieron a continuación los gobernadores civiles de Lérida y Huesca, para agradecer la presencia del Príncipe y subrayar la importancia y significado de la inauguración de la presa.

Por último, el ministro de Obras Públicas, pronunció un discurso en el que, entre otras cosas, anunció que, actualmente, están en construcción setenta y tres grandes presas, cerrando el acto el Príncipe don Juan Carlos quien, en su discurso, dijo, entre otras cosas, que para que España sea cada día más grande y más rica, lo tienen que ser nuestras provincias, comarcas y pueblos.

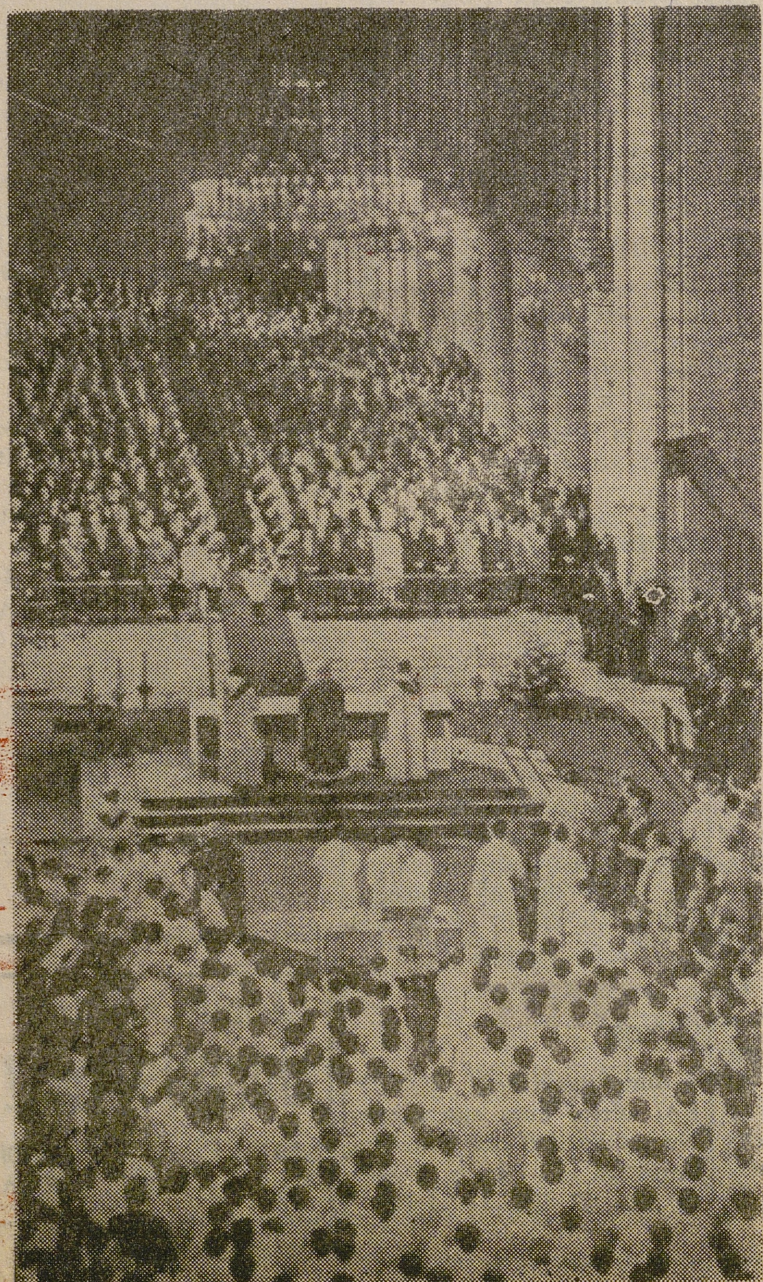
Adios

a

De Gaulle

En la Real Basílica madrileña de San Francisco el Grande, fue ofrecido, en las primeras horas de la tarde de ayer, un solemne funeral por el alma del general De Gaulle, dispuesto por la Embajada de Francia en España y al cual asistieron los ministros españoles de Asuntos Exteriores, Justicia, Ejército, Gobernación, Educación y Ciencia, Comercio y Vivienda, así como varios ex-ministros y otras personalidades.

En la fotografía, aspecto parcial de Notre Dame de Paris durante el funeral.



A PAGAR LO PROMETIDO

Allá por el Cerro Hervero se están realizando obras ante la vista del público, conforme al proyecto del ingeniero de Caminos, señor Valenti, para el abastecimiento de aguas a la capital; hoy más necesarias que nunca por la actual sequía. El espectáculo que hoy presentan a nuestros ojos las fuentes públicas es deprimente para la población y forasteros. Escándalo viene; escándalo va entre nuestras criadas, que, con sus cacharritos en fila, esperan el momento dado para llenarlos del líquido elemento, tan vital para todos. Y esto trae un trastorno evidente para el quehacer cotidiano de nuestras sufridas amas de casa que necesitan muy mucho del servicio doméstico para muchas cosas, sobre todo si hay niños en el hogar. Los turistas extranjeros fotografían escenas indeseables de guardias municipales, separando violentamente a las criadas que se dan golpes a cada momento por eso de la vez. Ayer en la botica de don Juan La Puente había una doméstica, curándose de múltiples arañazos en la cara que la había producido otra, en riña; estando en la fuente del Mercado Grande. Y como este caso, muchos otros en el día y en la noche. El juez municipal don Benjamín Caro, hablando en una tertulia sobre estos asuntos "acuáticos" en el Casino Abulense decía que su esposa doña Felisa García Prieto, todo el verano pasado había hecho madrugar a su criada y antes de las cinco ya estaba con el cántaro en las manos rumbo a la fuente con lo cual conseguía traer muy pronto el agua a casa, y tener a su criada a plena disposición durante el día. Como ve el lector esta situación en los hogares abulenses no es cosa envidiable y es muy digna de desaparecer y muy pronto. Camino de ello vamos, pero para esto hemos de esforzarnos en lo posible, contribuyendo económicamente a esta obra. Sabido es que hace algún tiempo se formó a este fin en Avila una Sociedad, en la que figuran muchos vecinos con promesas de dinero; unos más, otros menos, según sus posibilidades y deseos. Pues a todos nos dirigimos, pidiéndoles desembolsen lo prometido que en total llega a la cifra de un millón doscientas mil pesetas, fondos para la realización de dicho proyecto. Ahora no se exige todo, pero sí lo que se precisa. No lo neguemos. Cumplamos nuestros compromisos en bien de todos. Siendo indispensable disponer de fondos, no hagamos fallar la obra voluntariamente; prosigámosla con la perseverancia debida. Esto es lo que en la hora de ahora se le ocurre al DIARIO DE AVILA.

NOTICARIO

Sallieron para Madrid los señores: Luis Duque, agente comercial; Manuel Fernández, procurador; ex-diputado a Cortes por la capital Nicasio Velayos y su esposa Luisa García Prieto, comerciantes, ferretero José Aguirre; de tejidos, Pedro Gómez; maderero, Arturo Canales; beneficiado de la Catedral, Emilio Sánchez; médico y concejal, Luis Martín; abogado y diputado provincial, Salvador Represa; Benita Fernández, viuda de Nebreda e hija Carmencita.

— Para Salamanca el director del Instituto Luis Muñoz Almansa y la directora de la Normal de Maestros señorita Queimadelos; los aristócratas, tan aficionados al toreo, Cañedo y Cañero que se despidieron del gobernador civil señor Medaro, a quien entregaron 290 pesetas para la Casa de Misericordia, recaudación del festival últimamente celebrado en Avila y en el que ellos intervinieron.

PROGRAMAS DE TV

PARA HOY

PRIMERA CADENA:

NOCHE.—8,25: Esta noche... 8,30: Novela. 9,00: Telediario. 9,30: España siglo XX. 9,55: Estudio 1. Hoy: "Don Juan Tenorio", de José Zorrilla. 11,30: Veinticuatro horas. 11,50: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

8,32: Dibujos animados. 9,00: Siete días. 9,30: Telediario 2. 10,02: Viaje sin pasaporte. 10,30: Estudio abierto. 12,30: Cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA:

MATINAL.—11,00: Hoy también es fiesta. SOBREMESA.—2,00: Panorama de actualidad. 3,00: Noticias a las tres. 3,25: El último café. "Los nervios". 4,30: Los felices. 7,0: 5,25: Estudio loco.

TARDE.—6,30: TVEO. 7,00: Antena infantil. 7,35: Cesta y puntos. 8,30: Novela.

NOTA. — EL DIARIO DE AVILA no se responsabiliza de cualquier variación que, en cuanto a horarios como a programas, pueda observarse posteriormente.

Información Regional

SALAMANCA.-Reanuda sus actividades el Centro Ecuménico Juan XXIII
LEON.-Se inmovilizarán, en la ciudad, 2.000 toneladas de patatas.-Con su tractor, arrolla y mata a su propio hijo

SEGOVIA.-3.645.000 pesetas para préstamos destinados a adquirir maquinaria agrícola

BURGOS.-Campana de promoción histórico-turística del soldado

SALAMANCA.— Durante estos pasados días se ha desarrollado, en el Centro Ecuménico Juan XXIII, la XIV sesión de iniciación ecuménica, abierta a estudiantes de Teología y de otras Facultades de las Universidades de Salamanca, así como a religiosos, religiosas, sacerdotes y seglares, en general.

Las conferencias y coloquios, que presentaron y discutieron la temática fundamental ecuménica, estuvieron dirigidas por el equipo de profesores del Centro Juan XXIII, así como por el reverendo Charles Gary, miembro de la Iglesia Bautista, de los Estados Unidos.

LEON.—El Comité Ejecutivo financiero, en la sesión últimamente celebrada, acordó elevar al Consejo de Ministros una moción sobre medidas de intervención para la regulación de la producción de patatas. Dicha moción ha sido aprobada por el Gobierno en la reunión del pasado día 3 de octubre.

El FORPA fija unas bases

generales que habrán de regir durante la presente campaña de 1970-71 y que ha hecho públicas la Delegación de Agricultura. Las bases son muy amplias. La patata se distribuye por calidades; deberá estar en perfectas condiciones; el FORPA inmovilizará hasta 50.000 toneladas. El cupo para León ha sido fijado en 2.000 toneladas. El período de inmovilización comenzará el 13 de noviembre hasta el 15 de enero de 1971.

—Al efectuar una maniobra con el tractor que manejaba, tuvo la desgracia de alcanzar a su hijo, Raúl Álvarez Díez, de tres años, que resultó con heridas muy graves. Trasladado a una clínica de León, falleció momentos después.

Ocurrió el hecho en el pueblo de Villiguer. Máximo Álvarez Arenas, al realizar una maniobra con el vehículo arrolló al pequeño, al que no había visto, cuando dio marcha atrás al tractor.

SEGOVIA.—El gobernador civil de la provincia ha recibido un escrito del presidente del Banco de Crédito Agrícola en el que le informa de uno de los acuerdos tomados en su última reunión celebrada por el comité ejecutivo de la referida entidad bancaria.

Se refiere dicho acuerdo a poner a disposición de la Caja Rural Provincial calificada de Segovia, con cargo a los reintegros efectuados una dotación de 3.645.000 pesetas, cantidad que será destinada para efectuar préstamos a los agricultores con la finalidad de adquirir nueva maquinaria agrícola.

BURGOS.—Dentro de la campaña hitórico-turística, los soldados de Aviación del C. R. I. M. número 1 del acuartelamiento del Pinar de Antequera (Valladolid), realizaron una excursión a Burgos, visitando antes Lerma, Santo Domingo de Silos, Covarrubias y el paso de la Yecla.

En el aeródromo de Villafra,

fueron recibidos por el jefe del mismo y demás oficiales, quienes obsequiaron a los componentes de la expedición con un almuerzo.

Por la tarde, visitaron el monasterio de las Huelgas y la Catedral, regresando a Valladolid al anochecer.

Participaron en esta excursión cincuenta soldados e instructores al mando del comandante Caamaño, delegado de la campaña en dicho centro, a quien acompañaba el delegado de la Oficina de Turismo, señor Guillén.



Mañana, día 14 de noviembre, sábado.

SANTOS: Josafat, Hipacio, obs.; Serapión, Veneranda, vg.; Venerando, Clementino, Teodoro, Filomena, mrs.; Jocundo, Lorenzo, obispos, confesores.

MISA: De San Josafat. Memoria. III clase.

SOL: Sale a las 7,59 y se pone a las 17,59.

LUNA: Sale a las 18,32 y se pone a las 9,26.

TELEFONOS DE URGENCIA

Servicio de urgencia de la Seguridad Social 21 29 99.
Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación), 21 11 59.

Clínica de Urgencia: 21 29 48. Hospital, 21 16 00; Policía, 21 13 86; Policía Urbana, 21 11 88; Guardia Civil, 21 10 70; Bomberos 21 10 36; Policía Armada 21 13 50; Guardia Civil de Tráfico, 21 23 50.

Casa de Socorro. Servicio de urgencia: Avenida de Santa Cruz de Tenerife, sin número. Teléfonos: 21 29 48 y 21 29 49. esquina a la calle Virgen de la Portería, frente a la Sierpe. JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD. Servicio de Ambulancias Sanitarias: Teléfono: 21 18 65 y 21 10 53.

ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 12: 128

AMBULANCIAS

ANTONIO ALVAREZ

SERVICIO PERMANENTE
Telf. 21 12 20 AVILA

EL DIARIO DE AVILA

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

—VENDO planta comercial 81 metros cuadrados propio industria. Sitio céntrico. Gestoría Pardo. Teléfono 21 24 20.

—Se vende piso c/ San Pedro Bautista, núm. 4. Razón: Teléfono 21 24 94.

ALQUILERES

AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—Se alquila vivienda. Calle Poyillo, 5.

Tú quieres lo mejor para Avila

Demuéstralo VOTANDO EL DIA 17 EN LAS ELECCIONES A CONCEJALES Y CONSEJEROS LOCALES.

—Se alquila piso amueblado, temporada invierno. Razón: Teléfono, 21 24 13.

—Se alquila piso con calefacción y amueblado. Informes: Teléfono 21 13 48; de 5 a 7 tardes.

—Se alquila piso a estrenar. Calle Reina Isabel, 33-2.º. Razón: Teléfono 209 07 64. Madrid.

TRABAJO

—NECESITO matrimonio, él con carnet de tractorista, ella para labores de casa. Manuel Rodríguez. Cubo de Bureba. Burgos.

—Necesítase cocinera para Madrid. Razón Avda. de Portugal, 16-4.º - Dcha. de 9 a 12.

—Se necesitan dos chicas. Puerto de Navacerrada. Teléfono 10.

COCHES VENTAS

—LAND ROVER-SANTANA DIESEL. Nuevos y usados. Facilidades. Delegado ventas Avila y Provincia. A. Marugán González. Capitán Peñas, 5. Teléfonos: 21 27 69, 21 29 70. Avila.

—CAMIONES Barreiros S/ Azor basculante, Barreiros STA-35 Caja. Pegaso Comet, basculante. SAVA caja metálica. D.K.W. MOSA, Carretera Villacastín-Vigo. Tlf. 21 27 40.

EL TRABAJO ES SUDOR PERO NO LAGRIMAS. EL ACCIDENTE NO SOLO ES FATAL PARA TI. PIENSA EN LOS TUYOS Y TRABAJA CON SEGURIDAD.

—GUEMAR. Cien automóviles nacionales, extranjeros. Garantizamos funcionamiento en contrato. Mínimas entradas. Máximas facilidades. Serán nuestros clientes. Joaquín García Morato, 50. Madrid.

—MERCADO DE OCASION: Disponemos de vehículos usados. Pegaso Comet, Citroen, camión Sava en chasis, D.K.W. Seat 850 cuatro puertas. Todos reacondicionados. HIJOS DE VICTOR ALCON. Teléfono 21 25 44.

—AUTOMERCADO de vehículos de ocasión procedentes de operaciones cambio y revisados en nuestros talleres: Seat 600, 850, 124 1.430 y 1.500. REZORZAGA, S. A. Servicio Oficial Seat. Teléfono 21 26 16. Avila.

PERDIDAS

—Pérdida pulsera señora oro y piedras verdes. Razón: Teléfono 21 21 58.

ARRIENDOS

—Arriéndase vaqueril en el Guadiana, término Guareña (Badajoz) 80-90 vacas, buenos aprovechamientos, tomates, pimientos, maíz. Razón: Teléfonos 419 92 39, 410 02 61. Madrid y en Cáceres, teléfono 21 20 72.

VARIOS

—Auto-Escuela SAN CRISTOBAL ofrece buen aprendizaje. Nuevas instalaciones. Saque su carnet en esta escuela. Duque de Alba, 12. Tlf. 21 24 20.

Guía de la Exposición Teresiana en Avila

Sala octava: "MONARCAS Y PROHOMBRES" Sección segunda

EL EMPERADOR CARLOS V (Museo de Santa Cruz - Toledo).

Lienzo de Juan Pantoja de la Cruz (1553-1608) Copia de un Ticiano perdido.

Prescindiendo del dato revelador de que el Emperador muere en Yuste en 1558 cuando cumplía Santa Teresa sus 43 años de edad y se encontraba por consiguiente en su plena capacidad de asimilación de los hechos, recordemos que, siendo ella la joven hidalga Teresa de Ahumada, sucedió años atrás el excepcional acontecimiento de la entrada de Carlos V por primera vez en la ciudad de Avila, que dió ocasión al desbordamiento del regocijo popular y a la participación de la juventud en vistosos actos organizados en su honor. La estelar memoria del Emperador despertó en la rica sensibilidad de aquella muchacha inquietudes y deseos de nobles y grandes empresas.

FELIPE II (Museo del Prado).

Busto en bronce de Pompeo Leoni (1533-1608).

Avila, 11 de junio de 1573, Monasterio de la Encarnación.

Sevilla, 19 de julio de 1575, San José de Sevilla.

Avila, 18 de septiembre de 1577, Monasterio de San José.

Avila, 4 de diciembre de 1577, Monasterio de San José.

Esta es la relación de las cuatro cartas escritas por la Madre Teresa a Felipe II, modelos de inteligencia, elegancia y cortesía, siempre sobre asuntos de la Reforma de especial significación y trascendencia. Por lo demás, la Santa vivió respirando aires de Imperio hasta su propia muerte (1582), durante el reinado de Felipe II, pues este sobrevive a la Madre diez y seis años (1598).

BATALLA DE SAN QUINTIN (Museo del Prado).

Lienzo de Lucca Giordano Jordán (1632-1705).

Uno de los episodios más aleccionadores para la Santa fue el enfrentamiento en 1555 de Paulo IV con Felipe II y Carlos V, a quienes excomulgó, su alianza con el Monarca francés, la invasión de los dominios españoles y la reacción de Felipe II frente a tanto desacato e injusticia, pues el Papa intentaba privar al Monarca español gratuitamente de derechos legítimamente adquiridos. El triunfo de las tropas imperiales en San Quintín resolvió definitivamente la situación a favor de España. Pero la lección que Teresa nunca olvidaría quedaba ahí, en toda su descarnada realidad: hay que contar con la evidencia de que aún en la silla de Pe-

dro se sientan hombres con todas sus limitaciones y condicionamientos.

DOÑA LEONOR DE PORTUGAL (Descalzas Reales - Madrid).

Tabla de Antonio Moro (1519-1576). Copia de un original perdido del mismo Moro.

Contemporánea de Santa Teresa, pues muere en 1558. No tenemos noticias de contactos personales de la Madre con ella. Llegó a España, con Carlos V, su hermano, casó en Zaragoza, reinó en Portugal, pero vino a morir a España. Consta de su raigambre cristiana y española, pues hizo traducir al castellano el libro de Job, la profecía de Jeremías y una selección de salmos.

SANTA CATALINA, MARTIR (Museo de Santa Cruz - Toledo).

Tabla de Domingos Carvalho, pintada hacia 1527.

Hemos dejado indicado que Santa Teresa tenía devoción a Santa Catalina, mártir, y le dedicó alguna de sus más ingenuas poesías. Es curiosa esta representación de doña Catalina de Portugal como Santa Catalina. Quizá fuera una fórmula de fe en la intercesión de su Santa homónima, pues Catalina nació póstuma en Torquemada en 1507, hija de Felipe el

Hermoso y Doña Juana la Loca.

SANTO TOMAS MORO (Museo del Prado).

Tabla de Peter Paul Rubens (1577-1640). Copiado de un original de Holbein.

Otro impresionante impacto en el alma de la joven hidalga Teresa de Ahumada. Tomás Moro es decapitado por orden de Enrique VIII por negarse a aprobar el divorcio del rey con Catalina de Aragón y su proyectado matrimonio con Ana Bolena. Tenía Teresa cuando esto sucedía la lozana edad de veinte años.

EL CARDENAL CISNEROS (Catedral de Toledo - Capilla mozárabe).

Lienzo anónimo del siglo XVI.

La Madre Teresa no conoció a Cisneros, que murió en 1517, pero sí su obra cultural y de reforma de la Iglesia. Por eso procura que los Descalzos se establezcan en Alcalá de Henares al calor de la Universidad, creación de Cisneros, y lleva como Rector de los estudiantes a Fr. Juan de la Cruz, religioso de gran virtud e inteligencia, universitario por Salamanca.

SAN JUAN DE RIBERA (Colegio del Patriarca - Valencia).

Lienzo de Francisco Ribera (1565-1628).

Conviene saber que, además de su resonancia en toda la nación por sus empresas apostólicas en Valencia, el Patriarca Juan de Ribera deseó que la Madre Teresa estableciera una fundación de Descalzas en la misma ciudad y a él se debe la edición del Camino de Perfección pocos años después de la muerte de la Santa.

EN VITRINAS: (Centro de la sala).

Todas las cartas pueden identificarse por sus rótulos correspondientes:

Carta a Felipe II (Padres Capuchinos - Jerez de la Frontera).

Carta a Felipe II (Madres de Yepes).

Carta a doña María de Mendoza (Madres de Valladolid).

Carta a don Alvaro de Mendoza (Madres de Santa Ana - Madrid).

Carta a don Teutonio de Braganza (Madres de Murcia).

Carta al Concejo de Avila (Madres de Medina del Campo).

Carta al P. Jerónimo Gracián (Madres del Corpus Christi - Alcalá de Henares).

Carta al P. Jerónimo Gracián (Madres del Corpus Christi - Alcalá de Henares).

Celestino de Jesús Carmelita Descalzo

Abulensismo

Estudio de posibilidades

Recibimos de Valladolid, con otros papeles del Consejo Económico Sindical del Duero, unos cuadros comparativos referentes a la Distribución de la Población ocupada por sectores productivos, a la Población de hecho, Renta por sectores en cada provincia y Distribución de la producción final agraria, en Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora, de los cuales vamos a dar noticia en líneas generales por cuanto ayudan al mejor conocimiento de las posibilidades de la Tierra de Avila en absoluto y en relación a las provincias que la Cuenca en que creíamos naturalmente hallarnos encuadrados al menos en la mayor parte de nuestros intereses totales regionales. Esto si no viniéramos a entender que Gredos sea el centro de la "región avileña", como Arenas de San Pedro es históricamente "las Ferrierías de Avila" y el Valle del Tiétar, vertiente norte, con el escondido Barranco de las Cinco Villas que forma la cuenca del Ramacastañas, es también con siglos de Historia "la Andalucía de Avila": de Gredos cae sobre Castilla "la Vieja" nuestra tierra llana...

El primer cuadro se refiere a la distribución de la población ocupada en las provincias dichas atendiendo a los sectores productivos. En agricultura, destaca León con 122.672 individuos de población

agrícola; siguen Burgos, Salamanca, Zamora, Avila con 56.786, Valladolid, Palencia, Segovia y Soria (27.086). Pero en el porcentaje del total de habitantes, son agrícolas en la Tierra de Avila el 62,53 por ciento, siguiendo Zamora con 58,63 por ciento, y sucesivamente Soria, Salamanca, Segovia, Burgos, León, Palencia y Valladolid (30,99).

En Industria, se sobrepone en cifras absolutas León con 69.540 de población empleada, siguiendo Valladolid, Burgos, Salamanca, Palencia, Zamora, Segovia, Avila con 11.965 y Soria con 11.790. En porcentaje de empleados del total de población pertenece a la Industria el 32,01% de Valladolid. Siguen por orden de porcentaje Palencia, León, Burgos, Segovia, Salamanca, Soria, Zamora y Avila que queda en el 13,17 por ciento.

En Servicios, hay una población de 65.546 empleada en León, a la que siguen con cantidades diversas Valladolid, Burgos, Salamanca, Zamora, Palencia, Avila con 22.069 de población ocupada, Segovia con 21.630 y Soria con 15.104. El porcentaje que corresponde del total de población dedicada a Servicios es así: Valladolid con el 37%, siguiendo Segovia con el 29,27%, Salamanca, Soria, Palencia, Burgos, León, Avila con el 24,30% y Zamora con el 23,95 por ciento.

Pedro de ULACA.

La Campaña Internacional del Alumbrado y el Neumático 1970

PUESTOS DE CORRECCION EN LA PROVINCIA DE AVILA

La idea de celebrar estas Campañas anualmente y con carácter internacional nació en el seno de la Prévention Routière Internationale, organismo de prevención vial, al que España pertenece y que, en la actualidad, agrupa ya a treinta países de todo el mundo.

La finalidad de las del Alumbrado es sobradamente conocida por los conductores veteranos españoles, que en número siempre creciente —casi cuatrocientos cincuenta mil en la del pasado año— han venido presentando sus vehículos a revisión, a lo largo del último quinquenio, conscientes de la importancia que, para la seguridad de todos, encierra el hecho de que tanto los faros como los elementos de señalización luminosa funcionen correctamente, y, por otro lado, convencidos de que sólo mediante aparatos adecuados —el regloscopio, sobre todo— puede saberse si los faros están realmente ajustados.

La Campaña de este año presenta, como su propia denominación indica, una ampliación importante: el

neumático. No se persigue con ello una revisión verdaderamente técnica de los mismos, que no sería factible, sino, sobre todo, llamar la atención de los usuarios sobre ese otro gran factor de seguridad.

Visto el espíritu de colaboración y civismo de los propietarios de vehículos, también por este año la Jefatura Central de Tráfico ha querido mantener el carácter de absoluta voluntariedad que tales revisiones han venido teniendo en el pasado, y, por otro lado, la generosa colaboración de empresas particulares, policías municipales y, por supuesto, la cooperación de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil y de la Dirección General de Industrias Siderometalúrgicas y Navales hace que, como de costumbre la prestación sea totalmente gratuita.

La Campaña se desarrolla hasta el próximo día 18, inclusive, y los emplazamientos han sido montados por la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, Policías Municipales y empresas particulares.

Para la provincia de

Avila, concretamente, según se ha anunciado en días pasados los puestos son:

Subsector de Tráfico Guardia Civil.—Gasolinera Almanzor. Avila.

Agencia Renault.—Avila capital.

Agencia Renault.—Arévalo.

Agencia Seat.—Arévalo.

Agencia Seat.—Carretera N-501.—Km. 110. Avila.

M. O. S. A.—Carretera N-501.—Km. 111. Avila.

F. A. D. I. S. A.—Carretera N-403.—Km. 1. Avila.

Hijos de Victor Alcón.—Carretera N-403.—Km. 0,5. Avila.

CORRECTO ESTADO DE LUCES Y RUEDAS

El buen funcionamiento de las luces y elementos de señalización del vehículo así como el correcto estado de los neumáticos es importante en cualquier época del año, pero, lógicamente, esa importancia se acrecienta de cara al invierno, con menos horas de luz diurna y con unas condiciones meteorológicas —lluvia, nieve, hielo, etc.— poco favorables para la conducción. Tal es la razón de que la Cam-

paña tenga lugar durante el otoño.

Pero el verdadero objetivo de esta acción no es sólo asegurar cuando menos una revisión anual de tales elementos, sino, sobre todo, llamar la atención de los conductores sobre este extremo y tratar de crear en ellos un hábito.

El examen, mediante regloscopio, del exacto reglaje de los faros puede ser suficiente, en circunstancias normales, una vez por año, a menos que el automovilista observe que se protesta reiteradamente su luz de cruce, índice indudable de que necesita una corrección inmediata. Pero cerciorarse de que funcionan todos los faros, todos los indicadores de cambio de dirección, luces de frenado, matrícula, etcétera, es una operación bien sencilla y que debe realizarse personalmente muy a menudo, no sólo por evitar una infracción, sino, sobre todo, por el riesgo que para todos entraña.

Otro tanto cabe decir de los neumáticos. Vigilar la presión, cada quinientos kilómetros aproximadamente, y aprovechar la

oportunidad para dar un vistazo a las ruedas y observar si las cubiertas presentan desgaste excesivo, cortes o deformaciones, es algo que apenas cuesta trabajo y que, en cambio, es índice de madurez y sentido de la responsabilidad.

Porque la circulación es un riesgo grave de la vida moderna. Un riesgo que hay que aceptar, por supuesto, sin angustia y sin dramatismo, pero eso sí, poniendo cada cual de su parte cuanto el buen sentido exige para reducirlo a sus inevitables proporciones, que, realmente, son muy pequeñas. Si en la realidad de cada día resultan ser grandes, el tanto de culpa por el plus hay que pasarlo al fallo humano, que, en su mejor y más común calificación, se llamará ignorancia, imprevisión, desidia. Porque, subjetivamente, criminales de la carretera hay muy pocos, aunque el comportamiento objetivo de muchos conductores podría dar pie a sospechar otra cosa.

José M. Altozano.
De la Escala Técnica de la Jefatura Central de Tráfico.

Al paso de rumores infundados

Nota de la Dirección del Instituto Nacional de Enseñanza Media Masculino

Saliendo al paso de infundados rumores sobre la situación del edificio, recientemente inaugurado para actividades propias de este Instituto, esta Dirección se complace en hacer público, para la tranquilidad de los padres y alumnos de este Centro así como de toda la población avilense, que con motivo de unas pequeñas grietas abiertas en la escayola del techo de algún aula, el pasado día 11 un técnico de Construcciones del Ministerio de Educación y Ciencia realizó una visita de inspección dictaminando que carecen en absoluto de importancia y que en la aparición de las referidas grietas puede haber influido la prolongada sequía. Esta Dirección, por tanto, lamenta que se hayan producido estos comentarios, que tan poco dicen en favor de quienes más bien parecen demostrar poco interés y amor por la Enseñanza y por los edificios en que se imparte.

LA DIRECCION.

Curso de Monitores Polideportivos de Avila

Dará comienzo el día 16

El próximo día 16 dará comienzo el primer Curso de Monitores Polideportivos de Avila, organizado por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes. Dicho Curso será extensivo con una duración de un mes (del 16 de Noviembre al 16 de diciembre de 1970) dirigido especialmente a los alumnos y alumnas de la Escuela de Magisterio, habiendo sido admitidos 22 alumnos y 18 alumnas. Las materias a desarrollar son las siguientes:

Educación Física, Iniciación Deportiva (Atletismo, Baloncesto, Balonmano, Voleibol, y Tenis), Psicopedagogía Aplicada a la Educación Física, Anatomía, Fisiología, Socorrismo y Directrices de Organización Deportiva en España.

El Curso estará dirigido por don José Cubillo Velasco (Profesor de Educación Física), figurando como profesores la señorita María Victoria Astudillo (Profesora de Educación Física) don Jesús María Fernández (Profesor de Educación Física), don Modesto Gil (Profesor de Educación Física), don Eduardo Rey (Profesor de Educación Física), don Sergio de Bustos

¡¡Abulense!!

TU CIUDAD SERA LO QUE TU QUIERAS. ELIGE A LOS MEJORES. 17 DE NOVIEMBRE. ELECCIONES DE CONCEJALES Y CONSEJEROS LOCALES.

Mejoras territoriales en el término municipal de Vita

Por una orden del Ministerio de Agricultura ha sido aprobado el Plan de Mejoras Territoriales y Obras de la zona de Concentración Parcelaria de la localidad de Vita, obra esta que fue declarada de utilidad pública en 1966 y a fin de que con ella se obtengan los mayores beneficios para la producción de la zona y para los agricultores afectados.

Reunión de los obispos de la Provincia Eclesiástica de Valladolid

En el día de ayer se han reunido en Valladolid, bajo la presidencia del señor arzobispo metropolitano, los obispos de la Provincia Eclesiástica, entre cuyas Diócesis se encuentra Avila.

Se constituyó el Secretariado Permanente de la Conferencia Episcopal de la Provincia Eclesiástica de Valladolid, del que fue nombrado director don Modesto Herrero Rodríguez.

Estudiaron el proyecto de preparación para la Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes en el plano interdiocesano de esta Provincia Eclesiástica y en el diocesano. Los obispos apreciaron el valioso trabajo realizado por el equipo de sacerdotes que han participado en su elaboración, y han puesto en marcha un estudio socioreligioso de la región.

Por último se trataron diversos asuntos de orden administrativo.



Ciudad y

Continúa a buen ritmo -aunque insuficiente- la Campaña del Alumbrado y el Neumático

En dos días, 2.000 coches revisados... pero la matrícula de Avila se aproxima a los 14.000

Continúa desarrollándose, con interés, por parte de los interesados, la Campaña del Alumbrado y del Neumático.

Ya son muchos los conductores que, con sus vehículos, han acudido a los diversos puestos oficiales establecidos para verificar las correspondientes re-

visiones. En efecto, según datos que acaban de sernos facilitados por la Jefatura Provincial de Tráfico, en los dos primeros días de verificación, han sido revisados ya unos dos mil vehículos y el ritmo, lejos de decrecer, va en aumento a medida que pasan los días.

En efecto aunque la afluencia de automovilistas a dichos puestos se ha visto notablemente incrementada, es de esperar, y de desear, que adquiera rápidamente un ritmo mayor, con el fin de que no se produzcan excesivas aglomeraciones de última hora, ya que el porcentaje de los vehículos revisados hasta ahora se considera pequeño, te-

niendo en cuenta que la matrícula en Avila se aproxima ya a los catorce mil.

Se trata de conseguir que, a poder ser, no quede ningún vehículo —o los menos posibles— sin pasar por la oportuna verificación, ya que la misma solamente puede proporcionar benéficas consecuencias para todos.

También se pretende evitar que, en los días finales, se acuda ya fuera de hora e, incluso, fuera de fecha, por cuanto, en años anteriores, se han dado casos de pretender la revisión hasta cuatro y cinco días después de haberse dado por concluida la Campaña.

Trida DE SOCIEDAD

Natalicio

En la Policlínica del Parque, asistida por el doctor. Morais, ha dado felizmente a luz un niño la esposa de don Jesús Jiménez Hernández, de soltera Caridad Mayor Blázquez. Al pequeño se le impondrá el nombre del padre. Tanto la madre como la criatura se encuentran bien. Enhorabuena.

Rutas organizadas por el Ministerio de Información y Turismo, por la Provincia

Los próximos días 21 y 22 de este mes tendrá lugar una nueva excursión, organizada por el Ministerio de Información y Turismo, de las denominadas «Ruta de Gredos». Estas excursiones con origen y terminación en Madrid, recorren Avila, Gredos, Mombeltrán, Arenas de San Pedro y San Martín de Valdeiglesias.

En la primera jornada, los excursionistas llegarán a Avila a las nueve de la mañana, para recorrer los principales monumentos. Después del almuerzo, en el Parador Raimundo de Borgoña, se emprende viaje a Gredos, donde los excursionistas tienen la tarde libre para cenar y pernoctar en el Parador Nacional de Turismo. En la segunda jornada, con mañana libre en Gredos, se recorrerá el resto de

las localidades incluídas en el itinerario.

Estas excursiones, de las que ya se han efectuado doce a lo largo de este año, se repetirán también los días 28 y 29 de este mes y 7 y 8 de diciembre.

Hermanidad Sindical del Campo de Avila

Concentración de agricultores en Muñogalindo

Al objeto de reservas de plazas del Autocar que esta Hermandad pone a disposición de sus encuadrados para el traslado a la Concentración de Agricultores en Muñogalindo el próximo lunes día 16, se abre un plazo de inscripción que quedará cerrado mañana sábado a las 14 horas.

Avila, 13 de noviembre de 1970.—El Presidente de la Hermandad.

Huelva ganó el primer encuentro del Campeonato Nacional de Baloncesto, de E. y D. en su fase interprovincial

Comenzaron a desarrollarse en la Ciudad Deportiva de nuestra capital, la fase interprovincial del Campeonato de Baloncesto, de la Obra Sindical Educación y Descanso, con la actuación de los equipos de Huelva y Badajoz.

En un partido disputado en el comienzo, terminó im-

poniéndose la talla del equipo de Huelva que, al final, alcanzó un tanteo de 32-20 a su favor.

Hoy se enfrentarán los equipos de Avila y Badajoz.

Conductor: circule por la derecha

AVISO

Rogamos a nuestros abonados de fuera de la Capital que tienen pendientes de pago la suscripción correspondiente al año actual, se sirvan abonarlo en esta Administración, o enviar por Giro Postal su importe con arreglo a la siguiente liquidación:

1.º Enero a 31 Mayo a 50,— pesetas mes

1.º Junio a 31 Diciembre a 75,— pesetas mes.

A partir del 1.º de Diciembre giraremos letra a cargo de todos aquellos suscriptores que en dicha fecha no hayan abonado la suscripción.

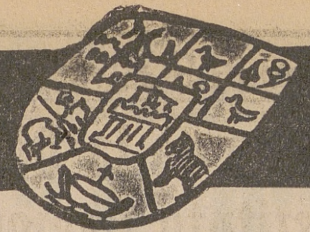
LA ADMINISTRACION.

TURNO PARA LAS FARMACIAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	9	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88
Martes	10	D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60
Miércoles	11	D. Antonio F. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66.	D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52.
Jueves	12	Don Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60.
Viernes	13	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35	D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52.
Sábado	14	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20.	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88.
Domingo	15	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20.	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88.

Policlínica Parque de San Antonio

Quirófano y sala de partos. Unidad de vigilancia intensiva. Zona estéril
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48. AVILA



Barco de Avila

Escasos beneficios por las breves lluvias

BARCO DE ÁVILA. (De nuestro corresponsal RESFLO).—Mucho se ha suspirado y se suspira por las lluvias. Al fin, después de varios meses de insistente sequía el líquido elemento derramó algunas «migajas» durante una de las noches pasadas, paliando escasamente una necesidad apremiante que de nuevo se acusa. Poca, muy poca cosa. Un incentivo para que renazcan nuevas esperanzas en esta estación otoñal que no hace gala de sus peculiaridades, sumiendo a las gentes en obligadas resignaciones ante lo que de momento, no es posible remediar en toda su magnitud.

REACCION COMERCIAL

Afortunadamente, desde hace días, se encuentra entre nosotros un núcleo de compradores fruteros, que se desperdiga por la zona barcense adquiriendo buenas partidas de las ricas manzanas.

Sabido es que existen pueblos con regularidad de producción, en tanto otros consiguieron cantidades exiguas. No es uniforme la cosecha de este producto, pero, al menos, se está experimentando un movimiento de exportación que ahuyenta el estatismo inicial.

Con la salida prudencial de las frutas, las economías locales se rehacen un tanto en instantes tan cruciales como los presentes.

TAMBIEN ALGUNOS TIPOS DE ALUBIAS

Ha surgido, igualmente, cierta animación, aunque no general, en la exportación de las inigualables alubias, llevándose la palma adquisitiva Madrid y Barcelona.

Ciertos tipos de judías, como la morada larga, se halla fuertemente demandada, circunstancia por la cual, esta especialidad ha sufrido un notable aumento en su cotización.

Ayuntamiento de Santa Cruz del Valle (Avila)

Subastas de madera plan ordinario

En el Boletín Oficial de la Provincia número 133 del día 5 de noviembre actual, aparece inserto Edicto de este Ayuntamiento haciendo pública la licitación de ONCE lotes de madera señalados en el monte número 22 del Catálogo, perteneciente a los Propios de este Municipio, Plan ordinario del año forestal 1970-71.

Las proposiciones a todas y cada una de dichas subastas, se presentarán en la Secretaría de este Ayuntamiento, Registro de subastas, ho-

CINEGETICAS

Los cazadores aprovechan, con arreglo a sus posibilidades, los días de salida al campo para practicar, con los naturales beneficios económicos, el deporte de la caza.

Dicen que las perdices están bravías y ofrecen dificultades para conseguir cobrarlas. No obstante, al ser la especie que más abunda, a ellas se dirigen,

Sancionados por quebrantar el reglamento de Aguas

Por contravención al reglamento de policía de aguas y sus cauces, la Comisaría de Aguas de la cuenca del Duero ha sancionado en la provincia de Avila a los siguientes señores:

Saturnino Sánchez Sánchez, Manuel Sánchez Monje, Tomás del Ago Jiménez, Adrián García García, José Ventosa Jiménez, Vitorio Jiménez Martín, Herederos de Manuel del Ago, Luciano Sánchez Jiménez, Juan José López Sánchez, Manuel del Ago Reinoso, Martín Arévalo Jiménez, Tomás Gómez Hernández, Manuel Sánchez Mango, Pedro Sánchez Sánchez, Ángela Reinos Jiménez, Marcelino Débora del Río, Florencio Barroso, Desiderio Salinero Caballo, Lope González Caballo, Macario Dévora del Río y Hermógenes Rodríguez Martín; todos ellos de Cabezas del Villar, así como al alcalde del Ayuntamiento de Fontiveros y a Martín Gutiérrez Monasterio, de Horcajo de las Torres.

Por su parte, la Comisaría de Aguas de la Cuenca del Tajo ha sancionado a Santos Candil Navas, de El Barraco.

consiguiendo, al fin y al cabo, algunas piezas.

Los precios de venta de las mismas no son los que regían cuando en nuestra población pernoctó una noche Carlos V, quien tuvo ocasión de degustarlas haciendo elogios de ellas, sino a setenta pesetas unidad, como se cotizaron el pasado lunes a los cazadores. Desde luego, no todos podemos comer perdices con frecuencia.

MEDALLA A LOS COMBATIENTES

El domingo pasado se impusieron 27 medallas a otros tantos combatientes locales que las habían solicitado.

La mayoría de ellos, soldados aguerridos de nuestra Guerra de Liberación, varios de los cuales sufrieron heridas en campaña.

En camaradería entrañable, los viejos soldados compartieron aquí horas felices, con recuerdos de antaño, que rememoraban también con la alegría de celebrarlo honestamente con brindis de vino español.

Normas sobre la jornada laboral del próximo día 17

Nota de la Delegación Provincial de Trabajo

Fijada por Decreto 2619/70 del Ministerio de la Gobernación, y Orden de la Secretaría General del Movimiento de 30 de septiembre último, la fecha del próximo día 17, martes, para la celebración de las elecciones para Concejales por representación familiar y Consejeros locales del Movimiento, respectivamente, y constituyendo un deber inexcusable de carácter público el tomar parte en dichas

votaciones, se hace preciso al amparo de lo prevenido en el artículo 67, 2.º, de la Ley de Contrato de Trabajo de 26 de enero de 1944 establecer las normas apropiadas para que todos los trabajadores que gocen de la condición de electores puedan votar, sin que por ello sufran merma alguna en sus retribuciones.

En su virtud, esta Delegación, en cumplimiento de lo dispuesto en las Ordenes del Ministerio de Trabajo de 13 y 27 de octubre próximo pasado y de acuerdo con el Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, ha dispuesto lo siguiente:

Las empresas de todas clases concederán a los trabajadores que gocen de la condición de electores, el próximo día 17, durante el período de votación, el tiempo necesario para ejercer el derecho y el deber de votar, sin pérdida de la retribución.

En las empresas que tengan jornada partida, la mitad de su plantilla disfrutará del obligado permiso durante la jornada de mañana, y la otra mitad durante la jornada de tarde.

Las empresas de jornada continuada o intensiva, las de servicios públicos, las que por la índole de su trabajo no sean susceptibles de interrupción y todas las de características análogas, concederán a su personal un permiso de cuatro horas ininterrumpidas entre las nueve y las diecinueve horas.

A los efectos prevenidos en los apartados anteriores, las empresas quedan facultadas para organizar los turnos que correspondan, oyendo a sus jurados, si los hubiere, o a los enlaces sindicales en los demás casos.

Las empresas cuyos horarios o turnos de trabajo se inicien después de las diecinueve horas o terminen antes de las nueve de la mañana de dicho día no vendrán obligadas a conceder permiso alguno para esta finalidad.

A los trabajadores designados como presidentes o adjuntos de mesa se les concederá un permiso de toda la jornada.

Las empresas podrán pedir a los trabajadores la exhibición del certificado expedido por la mesa electoral a los efectos del abono del tiempo preciso para la emisión del voto.

Avila en Canarias

La primera nevada sobre el Teide.

Granizo en Puerto de la Cruz

(De nuestro corresponsal Ramón OSSORIO Y GIL).—Sabemos ya que en Avila, la tierra que sabe vestirse de azul y blanco, ha caído la primera nevada anticipada del invierno. Aquí, en Tenerife, también se cuencen habas, Una de estas mañanas, se despertó el Teide, el picacho más alto de España, bañado de nieve. Y en el Puerto de la Cruz, como caso insólito y curioso, a la una de la tarde cayó una granizada lo suficientemente grande para cubrir tejados y piso. Los granizos del tamaño de avellanas. Más con nevada y granizo la temperatura no baja de los 17 grados centígrados.

Y por hoy, nada más.

Di: ¡SI! a la llamada de tu deber ciudadano

17 DE NOVIEMBRE, ELECCIONES A CONCEJALES Y CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO.

Empresa de ámbito nacional necesita para su factoría de

TALAVERA DE LA REINA

Oficiales mecánicos y electricistas

Oficiales de albañilería

OFRECEMOS:

- Salario a convenir durante el período de montaje
- Posibilidad de promoción dentro de la empresa

Los interesados, pueden escribir adjuntando historial profesional y condiciones económicas, al APARTADO 159 de Talavera de la Reina

"R. P.", el mágico anagrama Es un nuevo to



La R. P. son ya algo más que el recibimiento a una personalidad.—(Foto Europa Press).

Las relaciones

tud, con ser importante y haber sido sempiterna, no lo es todo.

Las "Relaciones Públicas" son algo más. Si la publicidad y la propaganda se limitan a decir "esto ofrecemos con estas cualidades", las R. P. agregan "ofrecemos esto, de esta manera, porque somos así y nos proponemos seguir esta línea"... lo que es, en definitiva, el factor a conocer, más profundo y trascendente de cualquier actividad de empresa.

"Porque somos así y así actuamos". Es decir; la exposición inteligente y abierta de las relaciones humanas en el interior de la empresa, la proyección de los hombres que la componen hacia los grupos exteriores, los "porqués" de sus objetivos, las razones de su particular forma de ser...

Objeto de estudio y atención en el mundo entero, las diferentes definiciones de las R. P. —Harlow, Bernaldo de Quirós, Rico, Bernays, Frey, Urzaiz... etc. —Tienen todas un punto en común: la comunicación; la reciproca corriente de comunicación en una sociedad demasiado cuadrículada y que está exigiendo, en sus individuos y en sus grupos, vías de recíproco conocimiento.

"T. R. P."

Un técnico en Relaciones Públicas —T. R. P. en la terminología profesional— debe ser el primero en saber co-

nocer; enar interna compl "vivir" eslor teriores, ar cunstanci pe grupo de ps. ello no gra éxito basó lo cualidades p valiosas es s aquí, lai no de una in p nal, de laón técnica, oto normas, ren T. R. P. — o de una fecor

Se ha especulado tanto sobre el concepto de "Relaciones Públicas" que la combinación de las dos palabras ha podido llevar a muchas mentes una imagen caleidoscópica de sonrisas abiertas, ramos de flores, luces de neón y vestidos de etiqueta...

Quizá el concepto, para quienes tienen una idea superficial, se reduzca a la fiesta o al obsequio; a la imagen de una linda muchacha estrechando la mano, o a la sonriente inclinación de cabeza en una escalerilla de avión.

Y sin embargo, el concepto de las "relaciones públicas" es mucho más profundo, más complejo y, desde luego, mucho más trascendental. Es más; uno se atrevería a afirmar que las relaciones públicas son tan necesarias —si no más— que cualquier medio actual de comunicación en el mundo moderno; que son —valga una visión no rebuscada— el sonido y la imagen de la actividad empresarial, cualquiera que sea su índole.

"¿QUE SON LAS R. P.?"

¿Qué se entiende pues, por Relaciones Públicas? En la I Asamblea Nacional y en su conclusión cuarta, se define esta actividad como "La creación de una reciproca corriente de comunicación, conocimiento y comprensión entre una institución pública o privada o persona natural y sus públicos". Pero esta corriente de comunicación ha de estar basada en una técnica especial y ha de ser ejercida de forma planificada y habitual.

Y es quizá en esta técnica donde se basa el criterio de un especialista como Scheer para calificarla como "concepto nuevo" en la dirección de las empresas. Porque en ese... "Y quizá simplemente te regale una rosa" no cabe duda de que se da un germen de la más elemental relación humana, en base a una actitud de ofrecimiento, de entrega, de apertura, que puede cristalizar también en un Consejo de Administración o en un alto Congreso Internacional. Pero esa acti-

HAMBRE EN EL MUNDO

Irlanda y la India, los países mejor y peor alimentados

Mientras el americano y el europeo vive alrededor de setenta y cinco años; el hindú sólo cuarenta

Por Ilona THIES

"Cuando yo era chico los hijos de las familias acomodadas", nos dice el dueño de una pequeña tienda de Madrid, "merendaban pan y chocolate. Los pobres, pan untado en aceite y unos polvitos de azúcar. Hoy...". ¿Qué meriendan y comen hoy los chicos de todo el mundo? ¿Qué diferencias hay entre los de un país y otro? ¿Quiénes son los mejor alimentados? Estas y otras muchas preguntas relacionadas con el hombre se ha hecho el Congreso Mundial de la Alimentación, que acaba de celebrarse en Washington.

Sabemos por estudios y estadísticas publicadas, hechas por este Organismo, que el mundo se alimenta de forma muy diversa. Mientras en algunos países los alimentos son abundantes y variados, en otros, en la mayoría, el hambre es el denominador común de todos los estómagos.

IRLANDA A LA CABEZA

Los felices irlandeses son los individuos mejor alimentados del mundo. Nadie se imagina cuando se llega a la pequeña y verde Irlanda que haya un país donde se puedan combinar tan racionalmente los menús, pues no hay que olvidar que al hablar de bien alimentados no nos referimos al volumen de comida, en la mayoría de los casos índice de país pobre, sino de una dieta bien balanceada. Y en esto los irlandeses son los árbitros.

El resultado de este equilibrio alimenticio es la talla masculina de los mismos irlandeses, incorporados muchos de ellos a la policía de otros países por su magnífica presencia física.

Muy próximo a Irlanda, donde por término medio el individuo ingiere 3.340 calorías al día, están los habitantes de Nueva Zelanda, Estados Unidos, Argentina, Alemania y Francia. Todos figuran a la cabeza de los países mejor alimentados del mundo y a partir de ellos, se habla de países pobres sin que todos invariablemente estén clasificados como países subdesarrollados.

Neozelandeses y norteamericanos marchan a la cabeza en las estadísticas de longevidad, con poca diferencia con los europeos, donde por lo general se vive alrededor de los setenta años. Argentina, sin embargo, por su exceso de carnes y falta de frutas y legumbres, presenta en este sentido una importante excepción rebajando notablemente las estadísticas de duración de vida.

EL OTRO EXTREMO

Japón encabeza la lista de los países "pobres", y representa la antítesis alimenticia de Nueva Zelanda donde la cantidad de alimentos por día es fabulosa. Los japoneses, aunque pequeños en su talla, todavía comen menos de lo que les corresponde, sal-

vándose del peligro de hambre que sufren otros países con su dieta bien equilibrada a base de mucho pescado.

Los habitantes de América Latina ofrecen en la comida un gran contraste entre unas clases y otras. La clase alta está tan bien alimentada como la europea o la de América del Norte, pero el sector campesino, la clase media baja, sufre las consecuencias de una aguda desnutrición. Reflejo de esta realidad son las tasas de mortalidad infantil, diez o quince veces superior a las de Francia o Noruega.

Pero la palma de los países hambrientos se lo lleva la India. Allí, más que en ningún sitio, se puede decir que millones de personas pasan auténtico hambre, un hambre amortiguado con unos granos de arroz cocido, pero un hambre gigantesco como en ningún otro lugar del globo. Su índice de calorías es 1.800 por día, menos de la mitad que las que ingiere un irlandés, un alemán, o un neoyorquino.

Además de estar condenado a no conocer en su vida el gusto de la carne, la mantequilla o los huevos, el que nace en la tierra de los fabulosos rajás, no tiene por qué temer a la vejez. Las calles de Calcuta, Benarés u otras ciudades nos demuestran cada día que pocos hindúes atraviesan la frontera de los cuarenta.

Factor en las empresas

Relaciones Públicas en el mundo moderno

Por Alvaro SANTAMARINA

...ar la vida
...mpresa, en
...ciones ex-
...ar las cir-
...esta persona o
...desos. Y todo
...grarse con
...asado en unas
...des por muy
...sean. De
...a necesidad
...a profesio-
...ción de una
...to a unas
...rencia al
...o mujer—
...decorativa y

... simpática, por muy atrayente que sea su plática o muy sonoros sus apellidos.

El "conóceme y compréndeme", el "vamos a encontrar nuestros puntos comunes", el "nosotros nos proponemos esto y esperamos que ustedes nos acepten y comprendan nuestra intención" son expresiones que han de poseer un profundo poder convincente. Ya no se trata sólo de poner de relieve la fragancia de un jabón o la calidad de un acero. Se trata de valorar lo que significa el concepto de la mutua comunicación;

se trata, en definitiva, de poner un cordial contacto a entidades o personas. Con todo el valor que ello encierra. Por encima del jabón y del acero. Que el triunfo del producto se producirá inevitablemente después...

Porque las Relaciones Públicas—entiéndase esto bien—son algo más que la imposición propagandística de una idea o el canto publicitario de un producto animado o inanimado. Porque las R. P. llevan en sí la idea de "servicio" con todo el significado de este concepto.

Y porque, también en definitiva, la sociedad actual donde se consume todo, desde un superdotado frigorífico a la expresión firme de un candidato político o la sonrisa sofisticada de una estrella de cine, está imperiosamente necesitada de diálogo y de sonrisa... Exige, clama, grita por una mayor comunicación, un mayor entendimiento, una mejor comprensión... Grita, clama, exige lo que hoy son y representan las Relaciones Públicas.

MADAMS... la novia inglesa de un torero (el primero) inglés

Nolo
Solo
el t
Fue en
otra
qu volver
a zar
aña
A. S.



"CUANDO EL TOREA, YO ME VOY AL CINE"

...ms es esta muchachita inglesa que ustedes con-
...a fotografía. Procede de Londres donde ha esta-
...escenario de la Royal Academy of Dramatic Art,
...ro años. Es pues, una actriz consumada con un
...brillante.

...odo... o casi todo. Le sobra niebla y le faltaba
...s, así explica ella su peripecia.

NOVIA DE TORERO

...Mary Adams ha llegado a España y piensa quedarse
...uestro, se limitará como actriz a intervenir en
...ciones cinematográficas, ya que su idioma la
...cine o teatro entre nosotros. Por poco tiempo,
...según confesión, ya que se dedica al estudio del es-
...te ocho horas diarias:

...ma español —añade puntualizando con un sen-
...tor cien por cien latino.
...ría de un torero.

...ya es de por sí, un tanto sorprendente. Pero sor-
...o más cuando agrega:
...torero inglés.

...uestra cara de asombro, vuelve a agregar:
...torero inglés que ha tomado la alternativa en
...que por tanto es el primer inglés matador de

...con una "rebolera":
...o es Henry Higgins, que figura en los carteles
...e Cañadas.

...Hablando de toros, Mary ensaya su español:
...el único español que hablo es el taurino. Estoy
...siempre de taurinos...

Mary vive en una buhardilla bohemia cerca de la también bohemia Plaza de Santa Ana. Rodeada de carteles de toros y fotografías de "Cañadas". Mary sabe ya toda la teoría del arte de Cúchares. Y algo de práctica, al menos en lo que se refiere al toro de salón:

—¿Qué hacen las chicas inglesas cuando sus novios to-
...rean?

Mary Adams se queda muy seria y responde:

—Los novios de las chicas inglesas cazan el zorro pero no
...torean. Yo soy la única en esas condiciones:

—¿Y qué hace usted?

—Me marcho al cine o al teatro. Para ocupar mi imagina-
...ción. Pero no lo consigo; miro al reloj y me digo: "ahora está
...dando la larga cambiado. Ahora tocan a matar"... Sufro, co-
...mo sufre cualquier novia de torero ¿por qué había de ser yo
...una excepción?

Luego da una vuelta al ruedo de la conversación. Habla de
...su gran vocación de actriz:

—Para mí, el teatro lo es todo. Lo era... Ahora debo pen-
...sar en muchas más cosas, por ejemplo, en seguir aprendien-
...do el argot taurino, en perfeccionar mi castellano, en tomar
...contacto con los círculos artísticos de Madrid. Quiero quedarme
...aquí definitivamente.

Nosotros nos hemos limitado a presentarla. Una muchacha
...con anécdota. Una actriz consagrada que debe volver a em-
...pezar. Por dos únicas razones: amor y vocación. Importanti-
...simas las dos.

EUROPA PRESS.

TEMAS PARA COMENTAR

Combatir la fiebre no es curar la infección

Resulta cada día más necesario, cara a nuestro proceso de integración económica en Europa, superar la ficción de los precios políticos. Las subvenciones, las desgravaciones y los subsidios de todo tipo, para el mantenimiento de ciertos precios y tarifas de un gran número de productos y servicios, dificultan la transparencia del mercado y constituyen una carga difícilmente sostenible para una economía que ha de ser competitiva a nivel internacional.

La contención de los precios de algunos productos alimenticios —por muy justificada que esté por razones aparentemente sociales— dificulta, por una parte, la fiabilidad, la validez y la significación real del índice del coste de la vida, y, por otra, resulta una carga demasiado pesada para el presupuesto nacional que, al fin y al cabo, termina repercutiendo en las economías privadas de todos los españoles.

En los últimos meses, y desde los más altos cargos públicos, se ha insistido en la necesidad de superar el atávico sistema de subvenciones que deforma la realidad de los precios, de los costes y de los beneficios agrarios, industriales y comerciales. La labor de mayor profundidad a realizar por el Ministerio de Comercio —ha dicho el propio subsecretario— será contribuir a modificar las estructuras comerciales y a hacer posible que —igual que hemos conseguido

una mayor convivencia exterior en exportaciones-importaciones, con todos sus inconvenientes y ventajas— consigamos un mercado más transparente, más fluido y más real.

Un menor intervencionismo en cuanto a los precios y las tarifas, permitiendo que se fijen en lo posible por la ley de la oferta y la demanda, permitirá que la evolución de los precios determine los niveles comparables con la estabilidad monetaria. El desarrollo económico debe alcanzar en los próximos años más altos niveles porque es preciso satisfacer las ambiciones pero lógicas aspiraciones socioeconómicas del país.

No cabe duda de que todos los países en desarrollo caminan —a mayor o menor velocidad, pero inexorablemente— hacia la abolición absoluta de «la ficción de los precios políticos». A largo plazo, que es como conviene contemplar las decisiones políticas, la simple contención de los precios no puede ser jamás un fin permanente, o un objetivo irrenunciable. Debe ser tan sólo un medio o un instrumento transitorio.

Lo que en economía —como en medicina— no resulta ni realista ni eficaz, es atacar los síntomas, en lugar de actuar sobre las causas. Combatir la fiebre no es curar la infección. Y errar el diagnóstico es tan peligroso o más que utilizar una inadecuada terapéutica.

Trayectoria de incremento sin baches

Para que una economía nacional cualquiera mantenga un ritmo fuerte y sobre todo continuado de crecimiento, es necesario que produzca, en paralelo, un incremento del ahorro. Son diversas las causas que pueden disminuir o anular un proceso expansivo de la economía, pero la que la produce seguro es el estancamiento del ahorro.

El hecho de que España venga manteniendo desde hace ya bastantes años una tasa expansiva muy acentuada, señala ya, sin necesidad de mayor observación, que el ahorro ha mantenido una trayectoria de incremento sin baches, aunque con las lógicas flexiones.

Pero esa impresión de la trayectoria seguida por el ahorro a través de sus efectos, queda aún mejor comprendida si estudiamos la evolución registrada por el volumen del mismo depositado en las instituciones financieras, las cuales, si bien no recogen la totalidad de las sumas ahorradas, sí lo hacen con un porcentaje elevadísimo de las mismas. Puede estimarse, en efecto, que con ligero margen de error, el 95 por 100 del ahorro generado por los particulares y las empresas se deposita en las Cajas de Ahorro, en la Caja Postal de Ahorros y en los Bancos.

Conocido esto, pasemos a señalar que, al finalizar el año

1967, la cantidad de ahorro depositado en las mencionadas instituciones ascendía a la cifra de 688.825 millones de pesetas; en 1968 se llegaba a 855.569 millones, y finalmente, en 1969, se alcanzaban los 1.045 millones de pesetas.

De 1967 a 1969 la cifra de ahorro quedó aumentada en un 52 por 100, lo que representa un incremento del 24 por 100 anual acumulativo, aproximadamente. Como puede advertirse, el ahorro creció con mucha mayor velocidad que la renta nacional, lo que significa que no sólo se ahorró más en cifras absolutas, sino también en cifras relativas.

Es interesante conocer la distribución del ahorro depositado en las instituciones. De los 1.045 millones de pesetas a que como hemos indicado, ascendía el ahorro a finales de 1969, 569.551, o sea más de la mitad, se encontraba depositado en los Bancos, en cuentas de ahorro y cuentas a plazo. Este ahorro bancario creció en un 53 por 100 desde 1967. Las Cajas de Ahorro Confederadas contaban con la cifra de 444 mil 403 millones y el aumento en el período considerado fue del 50 por 100. Por último, la Caja Postal de Ahorros tenía depósitos por un total de 31.380 millones y el aumento quedó en el 34 por 100.



CONSEJOS AL CONDUCTOR

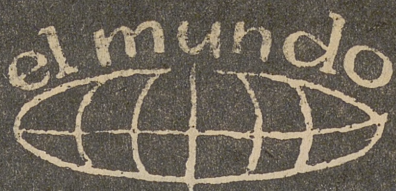
- No deje en la guantera ni la documentación del coche ni su permiso de conducir. En caso de robo eso le causará trastornos.
- Cierre bien todas las ventanillas, los deflectores de aire y el baúl.
- Lo último y más importante, retire la llave de contacto y eche las llaves de las puertas. No "esconda" las llaves en el coche. Sólo le lleva a Vd. un segundo el sacar las llaves de su bolsillo cuando vuelva.

REZORZAGA, S. A.

SEAT - Servicio Oficial - FIAT.-AVILA

Taller de reparaciones (chapa, pintura, mecánica y electricidad). Estación de servicios (lavado, engrase, baterías y neumáticos). Almacén de recambios y accesorios. Compra-venta de automóviles (nuevos y usados). Cafetería.

Conductor: CIRCULE POR LA DERECHA



A TRAVES DE NUESTROS CORRESPONSALES

Tel Aviv

Oleada de conflictos sociales en Israel

Golda Meir se enfrenta con numerosas reclamaciones salariales en diversos sectores económicos del país

TEL AVIV.— (Crónica de EUROPA PRESS). La Primer ministro Golda Meir al regreso a Israel después de su visita a los Estados Unidos y la Gran Bretaña se ha en-

contrado con un país amenazado por huelgas en una proporción desconocida hasta ahora desde la independencia. Según parece la primera reunión con algunos de sus ministros la tuvo que celebrar a la luz de las velas ya que algunos de los técnicos de las centrales eléctricas se encuentran en huelga lo que produce continuos apagones.

También están afectadas por la oleada actual todos los profesores de escuelas secundarias, los técnicos de El Al lo que ha obligado a reducir el número de vuelos a cuatro en lugar de los nueve a catorce normales, todos los técnicos en radiología de los hospitales y hay sectores que amenazan con seguir el mismo camino.

Por ejemplo, los mineros de la gran explotación cuprífera de Timna, en el Sur del país, vienen afectando desde hace algún tiempo huelgas por sorpresa. Algunos obreros portuarios se disponen a enfrentarse con el gobierno lo que resulta especialmente peligroso cuando se inicia la estación de exportación de agrios, y los conductores de autobuses amenazan también con cesar el trabajo.

Todos ellos reclaman aumentos de salarios que el gobierno, la central sindical Histadrut y los empresarios afirman que son imposibles si se quiere mantener en vigor el convenio colectivo que fue firmado a principios del año actual. En caso contrario, la economía del país se vería seriamente afectada.

Según los empresarios todos los obreros que reclaman aumentos gozan de ingresos importantes y algunos de ellos ganan tanto o más que los profesores de Universidad o los jueces. Los obreros, por su parte, discuten la exactitud de estas afirmaciones.

Hasta ahora todos los llamamientos del gobierno a la austeridad invocando las circunstancias peligrosas por las que atraviesa el país, han caído en oídos sordos. Como ninguna de las dos partes parece dispuesta a llegar a un compromiso, algunas de las huelgas iniciadas pueden prolongarse durante largo tiempo.

El gobierno ha amenazado con movilizar a los empleados de las centrales eléctricas lo cual ha sido muy mal recibido por los interesados. Pero las au-

toridades indican que en las actuales circunstancias no se puede permitir que se produzcan cortes de corriente que podrían ser muy peligrosos caso de producirse un ataque árabe por sorpresa.

En Tel Aviv se producen enormes embotellamientos de tráfico cada vez que, a causa de un apagón, fallan las luces de tráfico. Los efectivos de la policía son insuficientes para hacer frente a la situación.

En Jerusalén, las autoridades municipales preparan un plan para mantener entretenidos a los alumnos de las escuelas mientras dure la huelga de profesores. Se organizarán visitas al campo, proyecciones cinematográficas, conciertos y competiciones deportivas.

A diferencia de lo que ha ocurrido en otros países, no existe aquí por el momento ninguna amenaza de huelga por parte de los empleados de la limpieza municipal. Aparentemente todos ellos se encuentran satisfechos con sus ingresos a pesar de contarse entre los más modestos que existen en Israel.

Ruth Cale

17 de noviembre.

HITO FUNDAMENTAL EN LA VIDA POLITICA PROVINCIAL Y LOCAL. VOTA AL MEJOR.

ZANUSSI

significa la primera empresa europea de aparatos e instalaciones de cocción, lavado, refrigeración y distribución para hoteles, restaurantes, hospitales, comunidades.

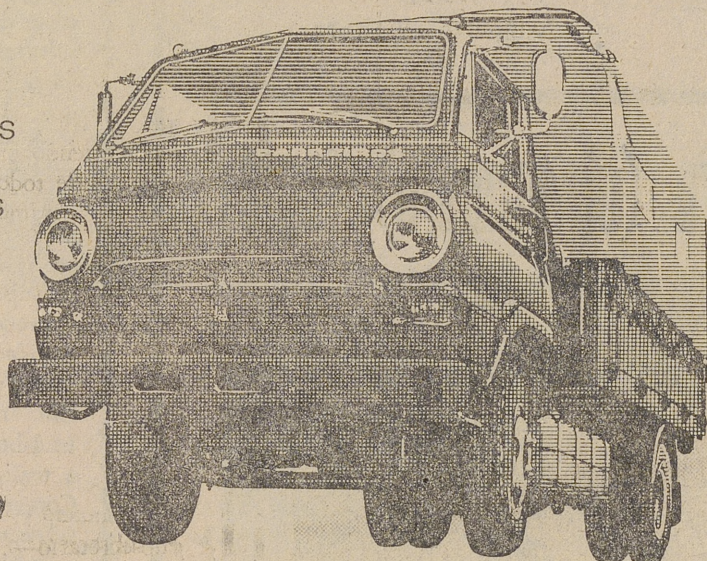
ZANUSSI INDUSTRIAL, S. A., Avda. José Antonio, número 18, Madrid, teléfonos 232-25-00 y 221-47-53, con fábrica en Alcalá de Henares, quiere ponerse en contacto con personas y empresas comerciales interesadas en la representación y/o distribución de sus aparatos.

HOGAROTEL 10 en Barcelona (18-29 de noviembre 1970) brinda una excelente oportunidad para un cambio de ideas y una demostración de toda la línea de los productos ZANUSSI.

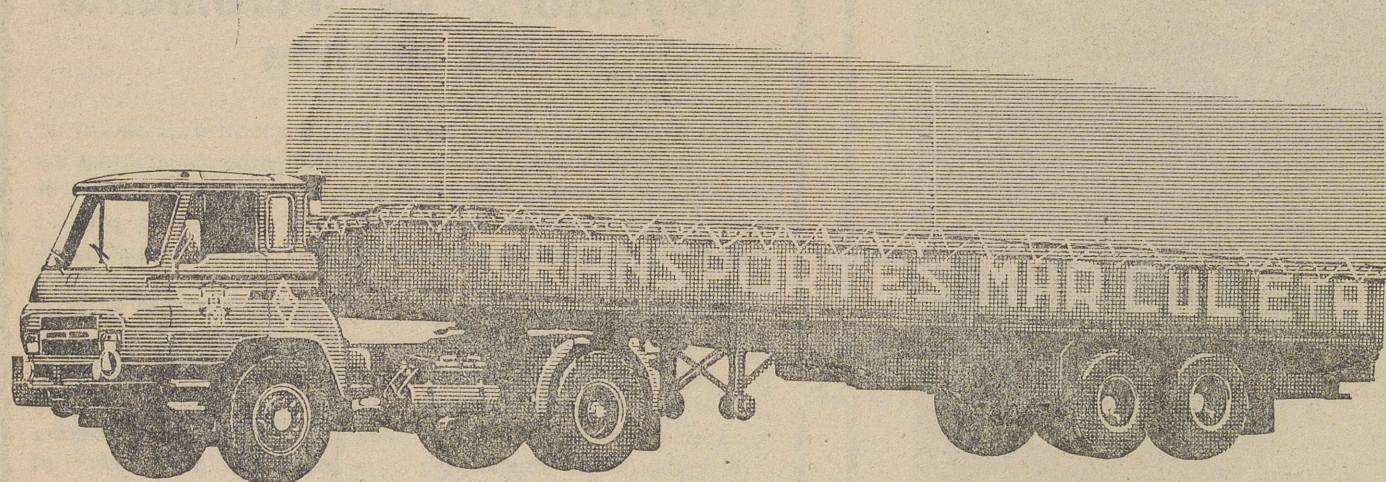
Palacio de la Metalurgia C, Stands 175-203. (3.789).

Cualquier camión Barreiros dura más

Camiones desde 2'5 a 38 Tm. 2 y 3 ejes - Tractores remolcadores y unidades autónomas



¡entrega inmediata!



- Ofrecemos:
- Tomar su camión usado
 - Comodos plazos
 - Estudio previo de sus necesidades
 - Demostraciones sin compromiso

Los Barreiros duran más porque son más duros

Compruébalo en:

MOSA

Carretera Villacastin - Vigo. Km. III,1
Telf. 21 27 40 - 212741 - 212008.-AVILA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: **Auto - Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando. Generalísimo, 13-15 - AVILA - Teléfono 21 13 21

Dieciocho bombarderos norteamericanos «A-4 Skyhawk» para Israel

WASHINGTON, 13.—Israel recibirá alrededor de 18 bombarderos más del tipo «A-4 Skyhawk» de los Estados Unidos, informaron ayer en Washington diversas fuentes.

Esta entrega es independiente de los aviones «F-4 Phantom», tanques y otros armamentos comprendidos en un arreglo especial de crédito para Israel que gira alrededor de los 500 millones de dólares, agregaron las fuentes. (Israel ha recibido unos 88 «A-4 Skyhawk» en el pasado).

Se cree que esto forma parte del deseo del presidente Nixon de mantener un equilibrio en Oriente Medio, en lo que a armamento se refiere, entre árabes e israelíes, y corresponde al dinero adicional que el Pentágono intenta solicitar al Congreso para el año fiscal 1971, antes de fin de mes, y que se espera siga sin dificultad.—EFE.

Chile restablece sus relaciones diplomáticas con Cuba

Con ello quiebra el sistema interamericano inspirado por Washington

SANTIAGO DE CHILE, 13. La reapertura de relaciones diplomáticas Chile-Cuba, acordada por los Gobiernos de Santiago y La Habana a sólo nueve días de la proclamación presidencial del triunfante candidato de la Unidad Popular, Salvador Allende, no sorprendió a la opinión pública y diplomática chilena que esperaban el acontecimiento, aun cuando muy pocos suponían una tan inmediata decisión en el tiempo, que viene a quebrar el sistema interamericano inspirado por Washington.

La celeridad de esta medida y de otras de orden interno parecen configurar una política "de hechos consumados". De acuerdo con la opinión de los medios cercanos a la esfera gubernamental, la Unidad Popular, y en especial los partidos comunista y socialista, con-

sideran que las resoluciones más trascendentales, como serán la nacionalización de la Banca, el cobre y las demás riquezas minerales, y los grandes monopolios, deben adoptarse en el menor plazo posible, "antes de que la reacción tenga tiempo de reagruparse y contraatacar".—(Efe).

24 horas del mundo

• Los planes de un gran ejercicio militar de la OTAN, fueron cambiados después de que documentos se-

Apelan contra la sentencia a muerte de Sirhan

LOS ANGELES, 13. (Efe).— Los abogados de Sirhan Sirhan, acusado de asesinar al senador demócrata por Nueva York, Robert F. Kennedy, apelaron ayer aquí contra la sentencia de muerte.

Luke Ckissack, principal defensor de Sirhan, dijo que él mismo estaba financiando la apelación. Según él, una apelación directa a la Corte Suprema del Estado, lo que es automático en California para las personas condenadas a muerte, costaría alrededor de 50.000 dólares (pesetas 3.500.000).

La carpeta con 740 páginas entregadas ayer en la Corte Suprema de California, se refería a dieciocho cuestiones las cuales alegaban los abogados tienen fundamento para una revocación de la culpabilidad en primer grado. Entre estas cuestiones se encuentra aquella de que a Sirhan no se le permitió declararse culpable para poder optar a una condena a cadena perpetua.

cretos que iban en el "Jumbo Jet" norteamericano secuestrado en septiembre cayeran en manos rusas.

• Tropas de la Gendarmería argentina ocuparon anoche los puntos estratégicos de Tucumán, al agravarse la situación derivada de los disturbios ocasionados por grupos de estudiantes.

• Cinco "tupamaros" armados asaltaron ayer una sucursal del Servicio estatal de Energía y Teléfonos, huyendo con un millón de pesos efectivos e igual cantidad de dinero en cheques.

• El dirigente palestino Yasser Arafat llegó anoche a Argel procedente de Trípoli para celebrar conversaciones con dirigentes argelinos. Arafat efectúa una gira por diferentes capitales árabes.

• El profesor Manuel Calvo Hernando, de la Universidad de Madrid, ha desarrollado en Sao Paulo (Brasil) un curso de extensión universitaria patrocinado por la Universidad de aquella ciudad.

• El ex-administrador de la NASA, Thomas Paine, y nueve astronautas norteamericanos —incluyendo a Neil Armstrong, el primer hombre que puso el pie en la Luna— serán condecorados hoy en Washington por el vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro Agnew.

Ganaderos

Heno para ganadería de vacas y cercas para consumir, varias partidas. Santa Cruz del Valle. Teléfono 7

CORTES ESPAÑOLAS

Ha sido aplazada la reunión de la Comisión de Asuntos Exteriores

MADRID, 13.—La comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes Españolas, que había sido convocada para el día 17, ha aplazado su reunión hasta el viernes, día 20 de noviembre, a las cinco de la tarde. El motivo del aplazamiento es la celebración de las elecciones municipales, que hubieran impedido el traslado a Madrid, de los procuradores miembros de dicha Comisión que residen en provincias, según comunica el Gabinete de Prensa de la Cámara. (Cifra).

Reducción del tamaño de cheques y letras de cambio

MADRID. (Cifra).—La reducción del formato español de las letras de cambio y asimismo la homogeneización de los cheques y talones de cuenta corriente es propugnada como muy conveniente por el jefe del Servicio Central de Organización y Métodos de la Presidencia del Gobierno, quien al respecto publica un trabajo en tal sentido en el boletín del organismo que regenta.

Tanto los cheques como las letras de cambio españoles permanecen al margen de la normalización internacional, por lo que sobradamente requieren una revisión, al menos en lo relativo a sus dimensiones, con vistas —se afirma en el indicado trabajo— a lograr su ajuste a los documentos a que se unen o incorporan y a facilitar la ejecución de las operaciones a que dan lugar.

Con respecto a la letra de cambio, el jefe del Servicio de Organización y Métodos, señor Blanco de Tella, entiende que debe partirse de la conveniencia de reducir su formato, pues el actual revela defectuosa distribución de datos, espacio sin

utilizar, tipografía innecesariamente grande, exceso de ornamentación y existencia de cláusulas inútiles.

En lo que respecta a los cheques, el señor Blanco de Tella recomienda, por lo demás, la unificación de formatos de manera que se adapte el que resulte de la homogeneización a los módulos de normalización, haciendo más fácil su manejo en todo tipo de operaciones.

24 horas de España

• Mujeres de la limpieza, subalternos y alto personal de la Casa de Sindicatos, han estrechado la mano del ministro delegado nacional, don Enrique García Ramal, cuando ayer, res-

El vicepresidente del Consejo Nacional de Trabajadores, señor Lample, herido en accidente

ZARAGOZA. (Cifra).—Con diversas magulladuras y lesiones de pronóstico reservado en la cabeza resultó el consejero del Reino y vicepresidente del Consejo Nacional de Trabajadores, Jesús Lample Operé, al sufrir ayer mañana un accidente de automóvil cerca de esta capital.

El señor Lample fue ingresado en la Residencia Sanitaria José Antonio Girón, de la Seguridad Social.

Aunque los doctores que le atienden no han emitido todavía el dictamen definitivo, confían que dentro de veinticuatro horas el señor Lample Operé pueda abandonar la clínica.

tablecido de su grave enfermedad, visitó, por primera vez desde la misma, dicha Delegación Nacional de Sindicatos.

• «Al trazar los planes de política industrial insisto en la política tecnológica como motor del futuro desarrollo industrial, factor decisivo en la mejora de competitividad de nuestra industria, y en la mejora de las técnicas de gestión», dijo ayer el ministro de Industria, al inaugurarse el II Congreso Nacional de Ingenieros del I. C. A. I. (Instituto Católico de Artes e Industrias).

• El problema del arroz solo quedará resuelto mediante una nueva ley de su cultivo, ha sido, en síntesis, la conclusión a que se ha llegado durante la reunión celebrada a nivel regional en el Gobierno civil de Badajoz en cuyas tierras correspondientes al Plan del mismo nombre, están destinadas a este cultivo 15.000 hectáreas, con una producción media de 6.000 kilogramos por hectárea.

• Continúa la anomalía laboral en la empresa de transportes interurbanos, de Santa Cruz de Tenerife, al faltar, por noveno día, los obreros al trabajo, lo que está originando que, los trabajadores, lleguen con retraso en casi todas las empresas de la isla.

• La conferencia que el padre don José María Javierre, director de «El Correo de Andalucía» de Sevilla iba a pronunciar en Córdoba sobre «El catolicismo español y la Iglesia universal», organizada por el Círculo Cultural Juan XXIII, ha sido suspendida por el Gobierno Civil.

• Veintitrés kilos pesaba la tortilla que se han comido los doce miembros de la Peña de la Tortilla de la ciudad de Mondoñedo (Lugo) y la cual llevaba diez kilos de patatas, doce y medio de chorizos caseros, nueve docenas de huevos camperos, kilo y medio de jamón y medio kilo de cebollas, siendo sus dimensiones de 65 centímetros de diámetro y 12 de grosor.

Bebida mortal

NAIROBI (Kenia), 13.—Otras dos personas han muerto tras de beber un licor que los nativos llaman popularmente «mátame pronto», con lo que el número de muertos asciende a 14 desde el pasado domingo en que se consumió tal bebida en una aldea situada en las proximidades de Nairobi. Algunos de los que la bebieron perdieron la vista y están siendo tratados en hospitales. (Efe-Upi).

Nota del tiempo

TEMPERATURAS EXTREMAS

EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 24 grados, en Almería.
Mínima de hoy: 2 grados bajo cero, en Lugo.

EN AVILA:

Máxima de ayer: 10,6 grados, a las 15 horas.
Mínima de hoy: 3,1 grados, a las 8,30 horas.

Forlady

Muebles de cocina

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila

Por FERNAN DODEL

Mensaje del domingo

Evangelio según San Marcos 13, 24-32:

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: En aquellos días después de una gran tribulación, el sol se hará tinieblas, la luna no dará su resplandor, las estrellas caerán del cielo, los ejércitos celestes temblarán. Entonces verán venir al Hijo del Hombre sobre las nubes con gran poder y majestad; enviará a los ángeles para reunir a los elegidos de los cuatro vientos, del extremo de la tierra al extremo del cielo.

Aprended lo que os enseña la higuera: cuando las ramas se ponen tiernas y brotan las yemas, sabéis que la primavera está cerca; pues cuando veáis vosotros suceder esto, sabed que El está cerca, a la puerta. Os aseguro que no pasará esta generación antes que todo se cumpla. El cielo y la tierra pasarán, mis palabras no pasarán. El día y la hora nadie lo sabe, ni los ángeles del cielo ni el Hijo, sólo el Padre.

COMENTARIO:

El tema de los últimos tiempos

Los últimos tiempos han sido inaugurados con la intervención de Cristo. El día del Señor ha llegado ya: y hay que reunir a todos los hombres, «de los cuatro vientos», porque todos los hombres están llamados a ser hijos de Dios.

Pero la plenitud no está hecha; está haciéndose, tenemos que ayudar nosotros a hacerla, porque no es otra cosa que la reunión universal de todos los hombres. Y en esta tarea nos queda mucho por hacer todavía. Nuestra debilidad, la cobardía, el respeto humano, la codicia del brasero y de la comodidad ha puesto un tiempo de lentitud a la obra de comunión universal.

Con frecuencia pensamos que es obra del Señor; que su gracia hará el milagro. Pero he aquí que el Señor, en la realización de sus designios sobre el mundo, se ha atado al caminar de su providencia ordinaria que va sujeta a la colaboración del hombre.

Ciertamente el advenimiento de Cristo es la semilla, o si queréis el impulso que pone en movimiento esta reunión fraternal de los hombres. Pero el edificio, ahora, hay que irlo construyendo piedra a piedra. De aquí la necesidad de apertura y de diálogo que la Iglesia, con un estilo nuevo, ha empezado a predicar después del Vaticano segundo: es necesario que nos dispongamos psicológicamente y realmente a recibir a todos los hombres, de cualquier raza, condición, o religión que sean. Todos están llamados a ser hijos del Padre. Es una disposición de humildad por nuestra parte y de espíritu misionero.

La ley sindical

(Comentarios a un debate)

1 Nota de la Comisión Episcopal de Apostolado Social

La Comisión Episcopal de Apostolado Social ha estado reunida los días 29 y 30 de octubre para estudiar el proyecto de Ley Sindical. La reunión fue convocada, con carácter de urgencia, a petición de los obispos de las provincias eclesiales de Tarragona, Sevilla y Granada y de algunos otros obispos diocesanos.

La Comisión, asesorada por expertos en materia social y jurídica, ha examinado el proyecto en relación con los principios de la doctrina social de la Iglesia. Partiendo de la declaración colectiva del Episcopado español de julio de 1968, estima que el proyecto no recoge satisfactoriamente principios y criterios tan importantes como los siguientes:

Libertad sindical: Según la declaración, éste es «una de los puntos fundamentales» de la doctrina social de la Iglesia.

Autonomía: «La estructura sindical en su conjunto ha de gozar de autonomía, sin perjuicio de su necesaria subordinación al bien común, del que el poder público es responsable supremo».

Representatividad: «Tanto las asociaciones sindicales como la organización profesional en que aquéllas se integran y coordinan sean verdaderamente representativas en todos sus grados». Lo que en la declaración del Episcopado se llama «organización profesional» es lo que el proyecto de ley —títulos III y IV— denomina «Sindicatos» y «Organización Sindical».

Asimismo, la Comisión consideró conveniente recordar que la declaración de la Conferencia Episcopal española no es una mera opinión privada, aunque colectiva, de los obispos, sino un documento del magisterio episcopal que aplica los principios cristianos a la realidad social de nuestro país.

Es, ciertamente, competencia de la autoridad civil y de las partes interesadas determinar en concreto las soluciones que consideren más adecuadas en función de las diversas circunstancias. Pero cualquiera que sea la solución que se adopte, ha de ser tal que no invalide en la práctica el contenido de aquellos principios.

Sin embargo, a la jerarquía «corresponde el derecho y el deber de tutelar la integridad de los principios de orden ético» («Mater et Magistra», 239). Y en lo que atañe a obras e instituciones del orden temporal, no sólo puede «enseñar e interpretar auténticamente los principios morales que deben observarse», sino que «tiene también el derecho de juzgar acerca de la conformidad de tales obras e instituciones con los principios morales» (Decreto sobre el apostolado de los seglares, 24 g).

La Comisión acordó finalmente elaborar un dictamen sobre el proyecto de Ley Sindical y remitirlo a todos los obispos españoles.

Dice la revista «Vida Nueva». Este nuevo documento (la Nota de la Comisión Episcopal de Apostolado Social) nos parece especialmente importante por toda una serie de razones que quisiéramos, cuando menos apuntar:

1) Los obispos han hablado a tiempo. Llega justamente cuando los debates de las Cortes acaban prácticamente de iniciarse y cuando aún su aldabonazo puede ser francamente útil para sacudir las conciencias de los procuradores y el país. Si el documento de 1968 quedaba lejos y se prestaba a interpretaciones minimizadoras, ninguna duda quedará ahora sobre un texto que no habla sólo de principios, sino que los aplica al juicio de valor moral que el concreto proyecto de ley merece a los obispos.

2) Han hablado quienes podían y debían hablar. No se trata de opiniones privadas ni de gestos episcopales dispersos, sino de la voz de la Comisión que fue elegida por el Episcopado para estos temas de su competencia. Y no lo ha hecho siquiera por propia iniciativa de los miembros de la Comisión, sino por petición expresa y directa de al menos tres de las provincias eclesiales españolas.

3) Han hablado claramente y sin rodeos. El breve texto no parece apto para interpretaciones gratuitas.

El documento está ahí y no dudamos de que será atentamente leído por los procuradores. Pero probablemente no baste con leerlo, porque en él se plantea un grave problema de conciencia para cuantos habrán de votar esa ley.

«Porque mal podrán servir las distinciones entre lo «posible» y lo «justo». ¿Acaso no es precisamente la función del político el conseguir que lo justo sea posible? ¿Qué Estado de derecho podría estructurarse bajo el concepto de que no «puede» hacerse lo que «debería» hacerse? ¿Y cómo demostrar, sin insultar a todos los españoles, que una verdadera libertad, autonomía y representatividad sindicales no pueden lograrse hoy entre nosotros? Lo que los obispos y las masas piden es claramente posible, aunque sea probablemente incómodo y aunque deban ser superadas las cerradas ideas de algunos. Pensar que la búsqueda de una verdadera justicia sindical es poner en riesgo la paz, es confundir la paz con la comodidad. Y construir un sindicalismo cómodo y manejable sería construir un sindicalismo muerto».

3 El silencio elocuente del obispo

L. Apostúa, en «Ya»:

Es curioso acontecimiento político el torrente de elogios que se ha volcado sobre el arzobispo de Zaragoza, monseñor Cantero, por su famosa —algunos consideran histórica— intervención de las Cortes. Ni en los tiempos más triunfalistas ha habido júbilo semejante por el discurso de un obispo.

La verdad sea dicha: no parece que ningún río haya cambiado de curso. Resumiendo hasta apretar la situación, se puede presentar así:

a) Los obispos de la Comisión de Apostolado Social hacen explícita declaración de que tres principios —libertad, autonomía y representatividad— no están suficientemente recogidos en el texto de la ley conforme al magisterio de la Iglesia.

b) Monseñor Guerra Campos, en un artículo en «Eclesia», dice que no ha lugar a un eventual recurso de contrafuero por divergencia entre dicho texto y la ley de Principios del Movimiento, que obliga a la legislación a inspirarse en la doctrina social católica.

c) Interviene, por último, don Pedro Cantero y habla de dos clases de principios: permanentes y coyunturales. Los primeros son los mismos que cita la Comisión Episcopal, más el de participación. Deben estar (y aplicarse de hecho) en la ley para que ésta se ajuste al magisterio de la Iglesia, y los otros pueden ser exigencias coyunturales de una organización sindical como más importante o más destacado por los oradores del salón de sesiones. También figuran en este grupo los principios de generalidad y de asociación.

Ahora bien, monseñor Cantero no dice que aquellos principios que la Iglesia define y defiende como pertenecientes al patrimonio de la persona humana de modo permanente y sustancial estén bien recogidos en este proyecto de ley. Es decir, llegamos a un punto en que el discurso del arzobispo se detiene. En cambio, ha sido explícita su aprobación de aquellas medidas de carácter coyuntural que pueden ser reguladas de varias maneras. Y si es explícita esa aprobación, no menos elocuente es su silencio.

Dicho de otra manera: no hay choque entre monseñor Cantero y la Comisión de Apostolado Social; sólo sucede que ésta ha empezado a hablar justo en el tema en que el arzobispo no ha dicho más.

El resto son las ovaciones del público, no las palabras del orador, las que han creado el clima.

¡Aquí, los deportes!

Ante la próxima jornada en Primera Regional

Con mayoría de resultados caseros, los encuentros más interesantes serán el Real Avila-Boetticher y Manchego-Alcalá

Acaba de doblarse la primera mitad de la primera vuelta de la Liga en Primera Regional. Y está muy animada en este momento la competición; por arriba hay fuerte lucha y la habrá durante muchas jornadas. Es posible que se decidan los puestos que darán derecho al ascenso automático o a jugar la fase que decidirá que equipo acompaña a Tercera División al que finalice campeón, muy al final. Y quedan... 28 partidos.

Por ahora no se puede pensar que haya ningún equipo que pueda despegarse de los otros. Esto es difícil. Y en cuanto a que sigan por mucho tiempo tan bien situados los que lo están, depende de muchas cosas; lesiones, baja forma de jugadores clave en cada equipo, rachas malas...

Pero no cabe duda de que se va viendo quiénes son los mejores. Porque en un torneo de regularidad no caben las casualidades y el que está más alto es por algo. Y lo mismo los que están más bajos.

El pasado domingo no hubo muchos resultados que fueran totalmente contra el general pronóstico: La victoria del Avila en Aravaca, el empate del Socuéllamos en Almagro, el triunfo del Femsa en Mejorada —pese al ambiente—, eran esperados. No tanto el empate del Aranjuez en Segovia o el del Quintanar ante el Pegaso.

Para esta jornada, undécima de la Competición, el calendario señala partidos que forzosamente han de ser interesantes y que tienen un pronóstico bastante difícil.

Empecemos por el Real Avila-Boetticher. Para nosotros, que pensamos que el actual Avila puede sacar puntos en cualquier campo, mientras pueda mantener la alineación que últimamente viene presentando, el pronóstico es netamente favorable. Pero tenemos en cuenta que el Boetticher, actual líder, tiene que ser muy fuerte; tanto que aún está imbatido. Por eso, por eso se frotan las manos los buenos aficionados —esta vez acudirán a San Antonio hasta los que no iban desde que el equipo descendió a Regional— ante el choque que enfrenta a los dos mejores, mientras no se demuestre lo contrario.

Sí; tenemos fe en el triunfo del Avila, máxime si, como es de esperar, funciona a pleno rendimiento el «jugador número doce». Este jugador que, no cabe duda, tiene reconocida influencia en los triunfos de los equipos.

Otro partido que, para nosotros, también es del máximo

interés. El Manchego-Alcalá. El conjunto de Ciudad Real conocemos que es muy bueno. Y el Alcalá también lo es; mucho mejor fuera de su campo, aún no ha vuelto de ninguno de sus viajes derrotado. Será esta vez la primera; es muy posible, pero tendrá que jugar mucho el Manchego y mostrarse goleador, como en casi todos los partidos cara a sus seguidores.

El Femsa-Pegaso les sigue en interés y en suspense. Porque el Femsa es equipo que no es posible comprender; hace lo difícil en cualquier parte y falla en lo que parece más fácil. El Pegaso —seguimos insistiendo en que su juego debiera tenerle mejor situado— puede dar la campada.

Este partido admite muy bien el pronóstico de empate.

Leganés-Mejoreño: Hay un abismo de uno a otro equipo; mientras los de Leganés ya están en cuarta posición en la tabla clasificatoria, el Mejoreño parece que va jugando muchas papeletas para la rifa del descenso; con solo tres puntos en diez partidos y nueve negativos no se pueden tener muchas esperanzas. Tiene que ganar, y bien el Leganés.

Quintanar-Segoviana: Si números cantan no cabe duda que el cantante más afinado es, en este caso, el equipo de Quintanar de la Orden. Los quintanareños están en sexto lugar, con los mismos puntos que el quinto, que es el Alcalá. Y deben ganar a la Gimnástica que, por unas u otras causas, no logra auparse. De todas formas que respeten en cuanto valen a los de la ciudad del Acueducto. Porque estamos seguros que tienen que superar este «bache».

Aranjuez-Toledo: Dos equipos irregulares, aunque nos parezca algo mejor el toledano. Pero el Aranjuez, al conseguir el empate el pasado domingo en Segovia tiene que haber reforzado su moral. Aquí pronosticamos triunfo mínimo local o empate.

Acueducto-Almagro: Aunque el equipo segoviano perdió el pasado domingo su imbatibilidad y su condición de líder, tiene fuerza y juego. Estos dos puntos que ahora disputa le son necesarios para no alejarse y los conquistará, máxime porque enfrente tendrá al Almagro que, aunque no tan flojo como parece indicar la clasificación, no podrá evitar caer ante los segovianos. Y así se confirmará que el bajón momentáneo en los

dos últimos partidos no es nada alarmante.

Socuéllamos-Aravaca: Deben ganar los socuellaminos, aunque el Aravaca se resistirá no poco. Y si el meta madrileño Cruz tiene una tarde como la mañana del domingo ante el Avila, pudiera darse hasta un empate.

Orcasitas-Guadalajara: En este partido, aunque conocemos lo fuerte que se hace el equipo madrileño en su campo, puede darse el empate o victoria visitante. Porque los alcarreños son mucho mejores como equipo.

Del Vallehermoso C. Caminos-Alcázar, tenemos que decir poco más o menos. Los de Alcázar de San Juan tienen un buen conjunto y algo más flojo los del Vallehermoso. El reparto de puntos pudiera ser resultado que conformara a los dos. Pero como el Vallehermoso juega a favor de campo y seguidores...

J. GOAL

Echeberría sigue en forma a sus 30 años

Es el defensa central insustituible del Bilbao

Lleva diez temporadas con los «leones»

No empezó muy bien la temporada para Luis Mari Echeberría, defensa central y capitán del Atlético de Bilbao. Lesionado en un brazo durante un entrenamiento, hubo de ser escayolado y fue baja en el Trofeo Carranza y en el primer partido de Liga contra el Barcelona. Pero, Echeberría está ya en condiciones y ha vuelto al equipo para ocupar su puesto en el que ha llegado a ser insustituible y en el que sigue la estela dejada por sus predecesores Garay y Etura, dos hombres que fueron clave del equipo.

Echeberría cumplió los treinta años —nació el 24 de marzo de 1940 en Asúa— (Vizcaya), pero se encuentra en la plenitud de su forma física y tiene todavía «cuerda para rato», como vulgarmente se dice. Zuga-zaga, habitualmente defensa la-

teral o medio volante, ha ocupado circunstancialmente su puesto. Ahora, ha pasado al primer equipo Beitia, procedente del Bilbao Athletic de tercera. Beitia debutó en el partido inaugural de Liga, en San Mamés, contra el Barcelona, pero no hizo olvidar al veterano Echeberría.

INTERNACIONAL EN CHILE, CONTRA EL BRASIL

—Todavía espero jugar unos años —confía el capitán de los «leones»—, aunque, naturalmente, he empezado a pensar en el futuro. Y tengo un negocio de transportes.

Echeberría está casado y es padre de dos niñas. Es un hombre hogareño, que sale muy poco. Se cuida como el que más. Le gusta practicar toda clase de deportes, preferentemente la na-

tación y la pelota. Su padre, fallecido recientemente, fue un destacado pelotari de pala.

—Yo fui internacional a los 22 años —recuerda—; en Chile, contra Brasil. Perdimos por dos a uno. Estuve a punto de ir también a los Mundiales de Londres. Al menos, se dijo entonces que el seleccionador pensaba llevarme, pero, al fin, me quedé en tierra.

Después de los Mundiales de Chile, Echeberría pareció eclipsarse. Pero, tras una campaña bastante floja en las temporadas 1962-63 y 63-64, en las que alternó los puestos de defensa central y medio volante, Echeberría se confirmó como el gran jugador que ha demostrado ser en los últimos años.

AMANCIO Y LUIS, LOS DELANTEROS MAS PELIGROSOS

—¿Cuántos partidos internacionales jugó usted, además del de Chile, contra Brasil?

—Cuatro o cinco. Contra Francia, Bélgica, Irlanda del Norte... También jugué con los «B», contra Francia.

—¿Qué delanteros fueron los más difíciles de marcar que tuvo enfrente?

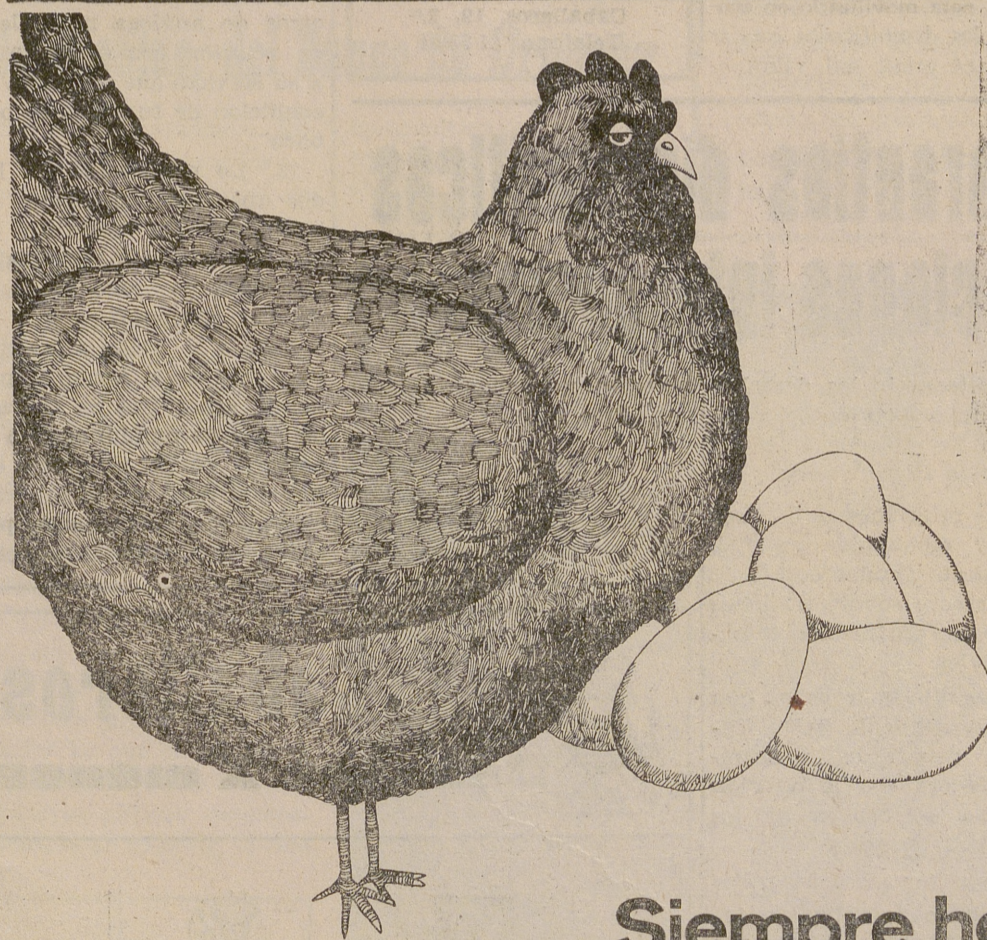
—Amancio y Luis. Y en su buena época Marcelino.

Luis Mari Echeberría lleva diez temporadas en el Atlético de Bilbao. Su primer equipo fue el Guecho juvenil. Fichó por el Atlético de Bilbao, tras jugar dos temporadas en el Guecho, en Tercera División y estuvo como cedido en el Bascos, en Segunda División, hasta que volvió al Atlético de Bilbao... hasta hoy. Diez temporadas a lo largo de las cuales se caracterizó de forma especial por una gran regularidad.

—Mi misión es proteger a Iribar. Estamos muy comprometidos. Creo que a la defensa del Atlético no le puede pedir más. Sáez y Araguren son muy buenos. Y Larrauri. La prueba es que en la pasada Liga fuimos el equipo menos goleado.

Echeberría ha empezado su décima temporada con los «leones». Sigue siendo el defensa central insustituible. Y sigue siendo la admiración de todos, por su seguridad, su colocación, su rendimiento... y sobre todo por su corrección y nobleza, cualidades que no suelen distinguir precisamente, a los jugadores que actúan en ese puesto. un puesto de evidente responsabilidad, en el que Echeberría se ha asentado con firmeza.

Joaquín BENITO



Siempre hay algo frágil que transportar.

La furgoneta CITROËN AKS 400 es la solución ideal para usted, que produce o transporta objetos frágiles y delicados.

Por una parte la AKS 400 le ofrece una suspensión exclusiva CITROËN de amortiguación indirecta e interacción entre sus cuatro ruedas independientes. Ello le asegura una estabilidad y suavidad de marcha que permiten pasar, con toda seguridad para la carga, por caminos de carros.



Por otra, su caja de 2,40 m³ de capacidad le permite cargar 400 kilogramos con un máximo aprovechamiento de espacio gracias a la ausencia de rincones y puntos muertos. Ello aumenta también la seguridad en el transporte, pues posibilita una más racional colocación de los objetos. La AKS 400 es también la única furgoneta que permite circular con las puertas traseras abiertas, lo que proporciona un volumen de carga adicional.

Llevar una mercancía intacta es una forma de ahorrar. Pero la AKS 400 ahorra también de otras formas: No paga impuesto de lujo, consume tan sólo 7 litros por 100 kms. y requiere pocos gastos de entretenimiento.

La AKS 400 ofrece el kilómetro-transporte más económico del mercado.

Visite a su Agente CITROËN más cercano, que le informará ampliamente y le ofrecerá la ventaja de los pagos aplazados a 36 meses, aceptando su actual vehículo como entrada.

CITROËN, primer constructor nacional de furgonetas.

CITROËN  DA 2
preliere lubrificantes TOTAL 

Ruego me envíen, sin compromiso, amplia información sobre la AKS-400.

Nombre

Dirección

Localidad

AKS 400 CITROËN: Doctor Esquerdo, 62 - Madrid (2)
Badal, 81 - Barcelona (14)

SUCESOS

Fieras escapadas de un circo devoran varios animales domésticos

QUERETERO (México), 13. Fueron capturadas ayer las fieras que el miércoles escaparon de sus jaulas y que devoraron un caballo, varios perros y dos burros. Las fieras no serán devueltas a sus dueños, propietarios de un circo, hasta que no paguen los daños causados.

Dos leones africanos, un leopardo, un puma y un chimpancé

quedaron en libertad cuando el camión en que eran transportados volcó y se rompieron las puertas de las jaulas. Las fieras sembraron el pánico entre los vecinos de una localidad próxima al lugar del accidente.

Uno de los burros devorado por las fieras iba montado por un niño que se salvó milagrosamente. (Efe).

Un hombre y una mujer ejecutados en Suráfrica

PRETORIA (Africa del Sur), 13.—Un hombre y una mujer han sido ahorcados hoy en la prisión Central de Pretoria, después de que fracasaran los intentos de última hora para impedir la ejecución.

María Groesbeek, de 34 años, acusada de haber envenenado a su primer marido, y Louis Winterbach Van Rensburg, de 27

años, encontrado culpable de haber estrangulado a una joven maestra, fueron colgados, uno después del otro, a las 6,00 (hora española).

Los abogados defensores de Van Rensburg pasaron todo el día de ayer en el ministerio de Justicia, intentando conseguir que la ejecución fuera suspendida. (Efe-Reuter).

Pavoroso desastre en Colombia

BOGOTÁ, 13.—El gobierno anunció anoche que el número de muertos por el temporal en el departamento del César, al norte del país, puede llegar a 400 y dijo que la tragedia constituye «un pavoroso desastre».

El gobernador del departamento, José Antonio Murgas, en declaraciones que hizo anoche a una cadena de emisoras, reveló que «por lo menos cuatrocientas personas han perecido arrastradas por las aguas desbordadas del caudaloso río Magdalena o de sus afluentes o han

muerto sepultadas por derrumbamientos».

Según el gobernador, «el número de personas desaparecidas puede ascender a un millar».

«Hay poblaciones desaparecidas. Borradas por gigantes aludes o sepultadas por las aguas» afirmó.

En Bogotá, entre tanto, se informó que el gobierno del presidente Misael Pastrana Borrero estudiaba la posibilidad de decretar al país en estado de emergencia, para movilizarlo en ayuda de los damnificados que se calcula en veinte mil. (Efe).

El Jefe del Estado, acompañado por el Príncipe de España, presidirá, el día 20, los funerales por José Antonio

MADRID. (Cifra).—El Jefe del Estado y Jefe Nacional del Movimiento, acompañado del Príncipe de España y del Gobierno en pleno, presidirá, como es tradicional, los solemnes funerales que tendrán lugar, el próximo día 20, a mediodía, en la real basilica del Valle de los Caídos, con motivo de cumplirse el trigésimo cuarto aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera.

El Caudillo depositará sobre la tumba del fundador de la Falange las cinco rosas simbólicas y, asimismo, miembros de la Vieja Guardia ofrendarán una corona de laurel, que será transportada a hombros la noche antes desde el Colegio Mayor José Antonio por afiliados a diversas organizaciones del Movimiento.

J. MORRIS LUQUE

TOCOGINECOLOGO

Ex-interno de Maternidad de Barcelona

Consulta: 11 a 2 y 4 a 7

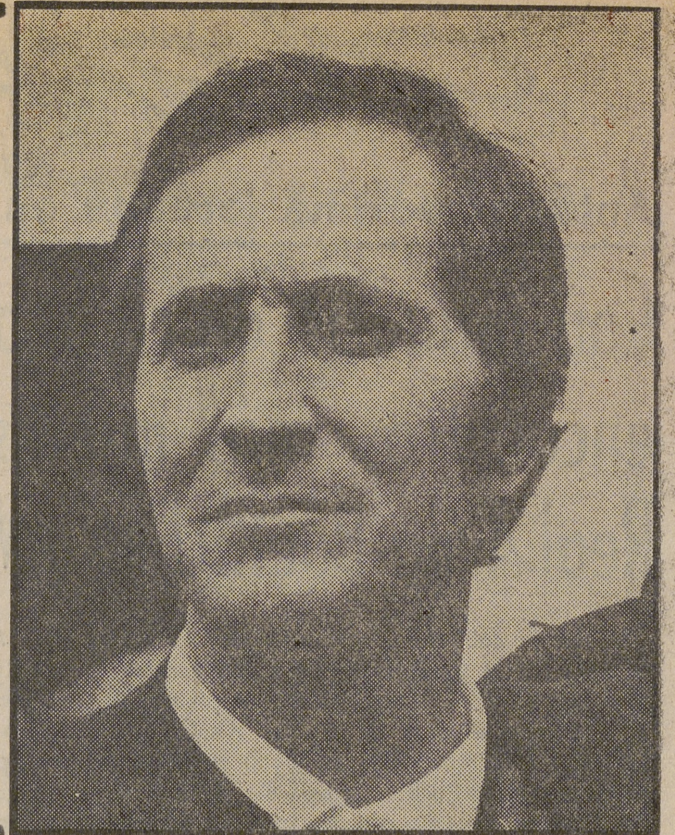
Caballeros, 19, 2.º
Teléfono 21 23 81

Cobrará un millón por cada corrida en su reaparición

El ex matador de toros Luis Miguel Dominguín firmará —según informa "Solidaridad Nacional" de Barcelona— cuarenta corridas para la próxima temporada la semana próxima.

En principio, Luis Miguel reaparecerá el día treinta de mayo en Aranjuez y a continuación torearía durante los meses de junio, julio y agosto.

Al parecer, las condiciones económicas han sido fijadas en un millón de pesetas por corrida.



El proyecto de Ley Sindical

Fueron retiradas las enmiendas que pedían la sindicación de los funcionarios del Estado

MADRID.—La Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes Españolas que estudia el proyecto de Ley Sindical, aprobó ayer otros dos párrafos del artículo séptimo, que dicen así:

"2. Las disposiciones de esta ley serán asimismo de aplicación al Estado, a las corporaciones locales, a las empresas nacionales y a los organismos autónomos u otros de análoga naturaleza en relación con el personal a su servicio que no tenga la condición de funcionario público".

"3. Lo establecido en los dos apartados anteriores se entenderá sin perjuicio de las disposiciones especiales que rijan por razones de la defensa nacional".

Abierta la sesión a las cinco y diez de la tarde, el ponente, señor Suárez González (don Fernando) explicó la postura de la ponencia en torno al tema de la sindicación de los funcionarios públicos, señalando las compli-

caciones de todo orden desde el punto de vista jurídico y práctico, que motivaría la sindicalización de los funcionarios públicos, a los que reconoció el derecho a la asociación. Se les puede dar representación por otros cauces, pero nunca por los establecidos en la Organización Sindical.

El señor Fernández Cuesta se adhirió a estas palabras y consideró inadmisibles que los funcionarios públicos se sindicalizaran. No tienen un contrato administrativo, sino un contrato de adhesión, y se aceptan las condiciones de ese contrato o no se aceptan; no tienen

relación laboral. En la misma línea se mostró el señor Primo de Rivera, y el señor Martínez Esteruelas, quien, con el señor Fuyo Alvarez, propuso elevar una moción al Gobierno con el ruego de que estudie las vías de representación de los funcionarios públicos para la defensa de sus legítimos derechos e intereses como posible base de un proyecto de ley de asociación profesional de los diferentes cuerpos y titulares de la función pública.

Finalmente, fueron retiradas las enmiendas que pedían la sindicalización de los funcionarios del Estado.

España pide garantías diplomáticas en las organizaciones internacionales

NACIONES UNIDAS, 13. (Efe).—España pidió ayer el establecimiento de un sistema de garantías diplomáticas para los estados miembros de una organización internacional.

Jaime de Pinés, embajador español en la ONU, declaró ante la Asamblea General de la ONU que la Comisión de Derecho Internacional "debería centrar su atención en la búsqueda de un sistema de garantías que defiendan

suficientemente los derechos tanto del estado huésped, como de los estados acreditados en la Organización".

Estas relaciones serían, según el embajador español, "el aspecto fundamental" de un proyecto sobre relaciones dentro de organismos internacionales.

Pinés dijo en relación con un informe de la Sexta Comisión (legal) de la Asamblea General que la posición española se basaba en los siguientes puntos:

- Las garantías del derecho diplomático intentan proteger el derecho del estado huésped como el del estado que acredita personas, impidiendo abusos.

- La característica fundamental de las relaciones bilaterales es la reciprocidad, la declaración de persona "non grata", el "placet" y la negativa a otras funciones que se salen de la mera representación de un Gobierno ante otro.

- Estas garantías no pueden aplicarse obviamente a las relaciones entre el estado huésped de una organización y los países acreditados ante ella, porque puede darse el caso de que el huésped y uno de los miembros de la orga-

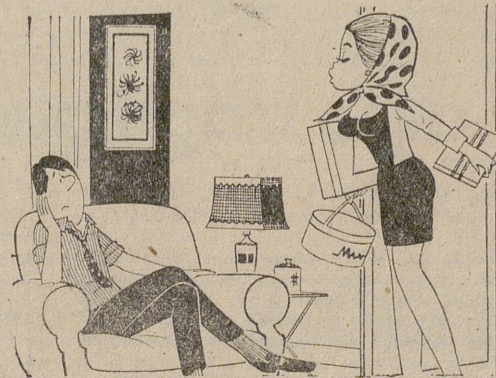
nización no tengan relaciones entre sí.

- Por tanto, es necesario arbitrar una serie de atribuciones y reglas que regulen este tipo de relaciones.



Los Caballeros

Dan más X menos



—Tranquilízate, he traído todo por casi nada... sólo por una firma...

¡SABADO y DOMINGO GRANDES BAILES CON UN GRAN CONJUNTO

Bar-Club Los Caballeros

Diviértase en un ambiente distinguido

Para 1971 se contratará íntegramente la red de carreteras del "Plan Redia"

MADRID, 13.—«Espero en 1971 contratar íntegramente la parte de la red principal de carreteras que se conoce por el nombre de «Plan Redia», poner en marcha a fuerte ritmo los accesos a Galicia, terminar cien kilómetros de autopistas y, en fin, contratar el primer tramo del nuevo metro de Sevilla»,

ha manifestado a «Cifra» el ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, al ser interrogado sobre los planes de mayor interés que tiene su Departamento para los próximos doce meses.

Preguntado acerca de las que considera más importantes realizaciones en materia de obras Públicas durante los últimos 12 meses, el señor Fernández de la Mora contestó que dichas obras requieren unos plazos de planificación y de realizaciones superiores a tal periodo de tiempo y, por supuesto, a los seis meses que lleva de gestión al frente del Ministerio.

Incidentes estudiantiles en Madrid

MADRID.—Incidentes diversos, protagonizados por grupos de estudiantes, tuvieron ayer como marco los «campus» de Somosaguas y de la Ciudad Universitaria, así como zonas de Cuatro Caminos y calle de la Princesa, donde rompieron las lunas de establecimientos bancarios, siendo precisa la intervención de la fuerza pública que tuvo algunos contusionados, al igual que los manifestantes, practicando un número no determinado de detenciones.

EL DIARIO DE AVILA

AÑO LXXII. - Número 22.891

E. C. Pío XII, S. A.

Director: Juan Grande Martín. Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42.

Aprenda a conducir en
AUTO ESCUELA PRIETO
Coches y camión con doble mando.
Calderón de la Barca, 7.
Teléfonos 211129 y 211373.

Arturo Gómez Jiménez
Médico odontólogo
Rayos X
Alemania, 4. — Avila
Teléfono 21 27 31
Esquina Reyes Católicos
C. S. 330